



SCOTT
WINTERSPORTS
HELMET

—

USER MANUAL

CONTENTS

ENGLISH	5
DEUTSCH	10
FRANÇAIS	16
ESPAÑOL	22
ITALIANO	26
SVENSKA	33
DANSK	38

SIZE CHART

& DESIGNATION OF THE PRODUCTS

**SCOTT CHASE 2 PLUS WHEL1801, SCOTT CHASE 2 WHEL1801,
SCOTT TRACK PLUS WHEL1901, SCOTT TRACK WHEL1901,
SCOTT COULOIR MOUNTAIN WHEL1702, SCOTT COULOIR TOUR WHEL1902,
SCOTT FLOW PRO MIPS WHEL2501, SCOTT FLOW MIPS WHEL2501,
SCOTT SYMBOL 2 PLUS WHEL1701**

	S		M		L	
	cm	inch	cm	inch	cm	inch
①	51-55	20-21.6	55-59	21.6-23.2	59-61	23.2-24

SCOTT RENTAL ACTIVE WHEL2001

	XS		S		M		L	
	cm	inch	cm	inch	cm	inch	cm	inch
①	49-53	19.3-20.8	53-56	20.8-22	56-59	22-23.2	59-63	23.2-24.8

SCOTT KEEPER 2 PLUS WHEL1802, SCOTT KEEPER 2 WHEL1802

	S		M	
	cm	inch	cm	inch
①	51-54	20-21.3	53-56	20.8-22

SCOTT QUIVER 2 PLUS WHEL1901

	S		M		L	
	cm	inch	cm	inch	cm	inch
①	51-55	20-21.6	55-59	21.6-23.2	59-61	23.2-24

SCOTT APIC 2 PLUS WHEL2001

	XS		S		M		L	
	cm	inch	cm	inch	cm	inch	cm	inch
①	49-53	19.3-20.8	53-56	20.8-22	56-59	22-23.2	59-63	23.2-24.8

SCOTT APIC 2 PLUS JUNIOR WHEL1802, SCOTT QUIVER 2 PLUS JUNIOR WHEL1802

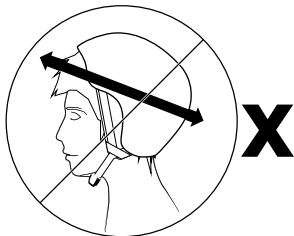
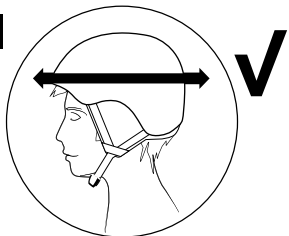
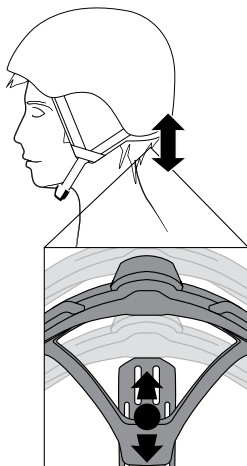
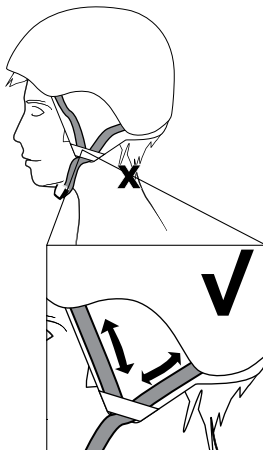
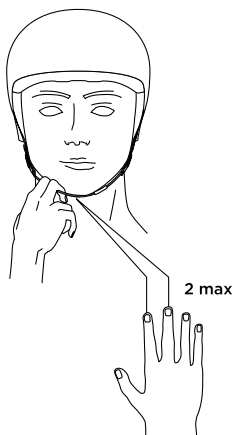
	S		M	
	cm	inch	cm	inch
①	51-54	20-21.3	53-56	20.8-22



Head circumference

Kopfumfang | Tour de tête |

Circunferencia de la cabeza | Circonferenza testa

1**2****3****4**

ENGLISH

WINTERSPORTS HELMET

I INTRODUCTION

Congratulations on choosing this quality SCOTT product. Before use, please read the following instructions carefully and keep these instructions in safe custody. This specific product line has been developed to offer you the best comfort and fit.

SCOTT Sports SA shall not accept any complaints arising from using the product for other purposes than that indicated in the present information notice, nor shall they be liable for any damages and/or losses.

II LEGAL REQUIREMENTS

This SCOTT product is considered to be an item of Personal Protective Equipment (PPE) of Category II and as such is subject to the requirements laid down by the Regulation EU 2016/425 and Regulation (EU) 2016/425 as brought into UK law and amended.

RELEVANT HARMONIZED STANDARDS This product meets the testing and technical requirements set out by the standard EN1077:2007 "Helmets for alpine skiers and snowboarders" for alpine skiing and snowboarding helmets (please refer to the labelling inside the product).

SCOTT COULOIR MOUNTAIN | WHEL1702: This product meets the testing and technical requirements set out by the standard EN 1077:2007 and EN12492:2012 "Mountaineering equipment - Helmets for mountaineers - Safety requirements and test methods".

III INTENDED USE AND LIMITATIONS

This SCOTT product is strictly limited for the respective use indicated by the pictograms on the product (see chapter IV. Product Information). The intended and reasonably foreseeable use of this product is solely: skiing, snowboarding or mountaineering.

A- RISK AGAINST WHICH THE PPE IS SUPPOSED TO PROTECT This SCOTT product is designed and manufactured to reduce the risk of injury to the skull and part of the head covered by the helmet. It cannot protect your face, throat, neck, and spinal column, or other body parts capable of being affected by an accident. The product does not safeguard against other traumas and cannot always prevent death or long term disability.

B- LEVEL OF PROTECTION According to EN1077:2007, class A and class B helmets are for alpine skiers, snowboarders and similar groups. Class A helmets offer comparatively more protection. Class B helmets may offer greater ventilation and better hearing, but protect a smaller area of the head and give a lesser degree of protection from penetration. All SCOTT alpine ski and snowboard helmets are class B.

C- PERFORMANCE RECORDED According to standard EN1077:2007 the peak acceleration of this helmet for each impact measured in laboratory test conditions does not exceed 250g.

SCOTT COULOIR MOUNTAIN | WHEL1702: According to standard EN12492:2012 the force transmitted to the head form for each impact area (top, front, side, rear) measured in laboratory test conditions does not exceed 10kN.

D- MISUSES We recommend that the SCOTT product should not be left outside, exposed to high temperatures or direct sunlight before use. Any product modifications may cause loss of protection and are therefore considered as improper use. Never tamper with any part of the helmets. Helmets should not be adapted for the purpose of fitting accessories in a way not recommended by the manufacturer.

IV PRODUCT INFORMATION

A- MARKING ON THE PRODUCTS All certified helmets are labeled with corresponding seals indicating they have passed the official tests. They are affixed in plain sight and may not be removed.



B- EXPLANATION OF MARKINGS

- ① Commercial name
- ② Model identification
- ③ Head circumference
- ④ Average weight of the helmet
- ⑤ Size
- ⑥ **EN1077:2007 | EN12492:2012:**
Harmonised technical standard used in the design and certification.
- ⑦ The CE marking ensures compliance with the essential health and safety requirements of Regulation (EU) 2016/425.
- ⑧ The UKCA marking ensures compliance with the essential health and safety requirements of Regulation (EU) 2016/425 as brought into UK law and amended.
- ⑨ Warning! The end user should carefully read the instruction before using the product (PPE)
- ⑩ Icons indicate the specific sport for which the product is designed to be used: skiing and snowboarding (EN1077:2007), and/or mountaineering (EN12492:2012).
THIS HELMET IS NOT INTENDED TO BE USED FOR MOTOR SPORTS, OR MOPEDS.
- ⑪ Manufacturing date: Year-Month/Individual serial number

V TIME OF OBSOLESCENCE

Personal protective equipment has limited lifespan. For optimum safety, SCOTT recommends replacing your product three (3) years after the purchasing date.

The product may lose its protective properties after heavy impacts or impacts that result in damages to the product. In such cases, the product must be replaced. SCOTT shall not be liable for damages relating to the use of products which should have been replaced.

VI INSTRUCTIONS FOR SIZING, FIT

Please bear in mind that a trial of the product before purchase is the best way to find the correct size, which should be chosen from the manufacturer's size chart. SCOTT Sports SA shall not accept any complaints arising from the use of an incorrectly fitted product.

A- CHOOSING THE CORRECT SIZE SCOTT helmets are offered in a variety of sizes, making it easy for you to find the one that fits just right.

If possible, try on different sizes and choose the size that feels most secure and comfortable on your head. Grab the helmet with both hands while it is sitting firmly on your head and twist it left and right. If the helmet fits properly, it will move only minimally or not at all. If it moves too much, review the fit system adjustments.

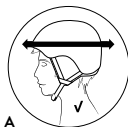
WARNING! If you cannot adjust your helmet so that it fits properly, then please do not use this helmet! Choose another helmet size or another helmet model.

Your SCOTT dealer will gladly help you.

B- POSITION AND FIT To obtain maximum comfort and protection, the product must cover the protected area correctly as follows.

The front of the helmet should be positioned closely just above your eyebrows. If the helmet is too low, then it will prevent you from seeing potential dangers. If the helmet is too high, then optimal protection is not ensured.

If applicable, try to buckle on your ski goggles. If the helmet fits properly, then your forehead is completely covered by the helmet and ski goggles. Make sure to use ski goggles that are compatible with this helmet.



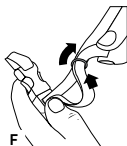
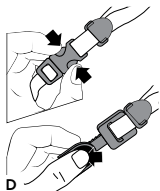
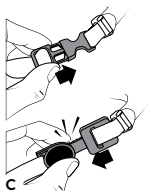
Prior to using any helmet make sure that it fits properly and the straps are adjusted correctly. Pull the chin straps tight enough so that the helmet fits correctly. Put the helmet in the proper position (A) and look at yourself in a mirror to check that the helmet fits.

The SCOTT helmet design ensures that it offers optimal protection and remains securely on your head in the event of an accident.

Position the helmet in such a way that the front edge is pitched low to protect your forehead and the helmet is level on your head (A). Never wear your helmet tilted back so that it exposes your forehead (B).

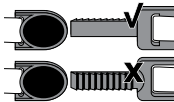


C- CHIN STRAP ADJUSTMENT While wearing the helmet, the chin straps must always be secured by the clip and pulled tight. (C) & (D) show how the clip is opened and closed. (E) shows the correct position and fit of the chin strap during use. It should be tight enough so that you can still chew an energy bar and swallow it. After correctly sizing the chin strap ensure that the loose end of the chin strap has been guided through and secured by the rubber o-ring (F). If this is not done the chin strap may become loose, compromising the fit and safety of the helmet. Make sure that the chin strap is worn close to the top of the neck (E). If the strap is worn on the tip of the chin, then the probability of the helmet coming off in an accident is increased.



SCOTT APIC 2 JR PLUS | WHEL2001, SCOTT APIC 2 JR | WHEL2001, SCOTT QUIVER 2 PLUS | WHEL2001, SCOTT QUIVER 2 | WHEL2001, SCOTT QUIVER 2 JR PLUS | WHEL2001, SCOTT QUIVER 2 JR | WHEL2001

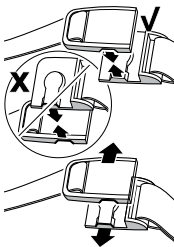
The ratchet buckle offers many advantages, such as being able to quickly adjust the tension of the chinstrap without having to adjust the strap length. Once the ratchet buckle is closed, give the chin strap a quick pull. If the buckle releases, it has not been properly closed. Proceed until the buckle stays fixed.



SCOTT FLOW PRO MIPS | WHEL2501

The magnetic buckle offers many advantages, such as being able to easily manipulate with gloved hands. To make sure that the buckle is properly fitted, follow the instructions pictured below. Once the magnetic buckle is closed, give the chin strap a quick tug.

If the buckle releases, it has not been properly closed. Proceed until the buckle stays fixed.



To check the straps, grab the helmet with both hands while it is sitting firmly on your head and attempt to take it off by pushing it forwards and backwards using serious effort.

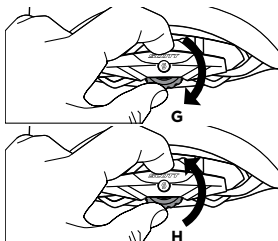
THIS IS IMPORTANT! If you can push the SCOTT helmet so far forward that your view is obstructed or so far back that your forehead is exposed, then your helmet does not fit properly.

D- FIT SYSTEM ADJUSTMENT SCOTT helmets come with the exclusive SCOTT WRAS 2 | HALO | JRAS stabilizing and fitting system. If your helmet is equipped with one of the above, to adjust your fitting systems, follow these steps:

(G) To tighten the fit system turn the dial clockwise to a comfortable fit.

(H) To loosen the system turn the dial counterclockwise. As with any new piece of equipment you should experiment with the adjustment of your fit system before using the helmet.

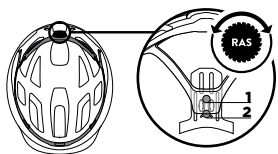
After adjusting the fit system the helmet should fit your head securely and comfortably, it should be snug but not uncomfortable.



E- HEIGHT ADJUSTMENT Find your helmet and fit system at www.SCOTT-sports.com.

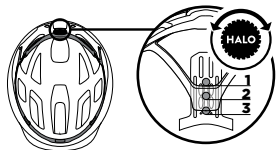
Height adjustment of the rear of the fit system is a great way to achieve a perfect fit. This is possible for SCOTT WRAS 2 and HALO fit systems. The factory position is good for the majority of users, however some users may find one of the other two or three positions works better for them. Adjusting the height at the rear can also adjust the height of the front of the helmet on the head.

WRAS 2 fit system: With this fit system, you can adjust the height by changing the position of the connection with the helmet. To do this, simply push or pull the main part of the fit system with the wheel to reach the bottom or top position.



SCOTT COULOIR MOUNTAIN | WHEL1702,
SCOTT COULOIR TOUR | WHEL1902

HALO fit system: You can easily adjust the height when the helmet is on your head. If your helmet does not fit your head comfortably when in the middle position, then push the rear of the fit system up or pull it down to adjust the height of the rear of the fit system. There are three positions in total. Please make sure that each arm of the fit system is securely clicked into the helmet.



F- ADDITIONAL ADJUSTMENTS OF THE STRAPS AT YOUR EARS The strap guide should be positioned so that it fits just under your earlobes. To do this, push the strap guide up or down until you find the proper position. If you are satisfied with these adjustments, put the helmet on and try to pull the helmet off your head from the back and the front. A helmet that fits properly should be comfortable without sliding forwards or backwards. If you are not able to adjust your chosen helmet accordingly, THEN DO NOT USE THE HELMET - replace it with a different size helmet or a different model.

Note: Please always make sure your helmet (or your child's helmet) is properly adjusted each time before starting your activity. If you have any questions, please contact your SCOTT dealer.

G- ADDITIONAL INFORMATIONS SCOTT helmets can be used with or without ear covers. Be aware that, without the ear covers, the helmet's protective capacity can only be achieved in part and that the exposed parts of your ears may be injured during a fall or the like.

VII INSTRUCTIONS

A- CARE AND CLEANING Clean your helmet with a soft cloth or sponge, warm water, and mild soap. Helmets are made of material that can be damaged by many traditional cleaning agents.

Solvents or cleaning agents with a petroleum base are particularly dangerous. These can damage the helmet to such an extent that its protective ability is significantly compromised. Damage is often not noticeable. SCOTT Sports is not liable for any damages caused by improper cleaning.

Lining: You can easily remove the inner lining by hand and wash it by hand using a mild soap. Never machine-wash the lining pieces at high temperatures.

For cleaning, maintenance or disinfection, use only substances that have no adverse effect on the helmet and are not known to be likely to have any adverse effect upon the wearer.

B- TRANSPORTATION AND STORAGE When transporting or storing keep your helmet in the soft bag if supplied in the retail box. Let your helmet air dry after each use and then store it in a cool dry place. Excessive heat can damage your helmet. In direct sunlight, dark equipment cases or trunks of automobiles can become so hot as to cause heat damage. Heat damaged helmets are recognizable by uneven or blistered surfaces. Exposure to sunlight may cause color fading. SCOTT Sports SA shall not be liable for any damages and losses due to improper storage.

C- CHECKING OF WEAR AND TEAR It is recommended to regularly inspect your gear. If doubtful, please ask an expert or your friendly dealer. The protection it offers could be reduced due to mechanical wear or improper use. Before use, please check the product for any damage to the straps, stitching and pads. Dispose of the product if you notice any damage.

D- DISPOSAL Dispose of the products in the domestic waste. Do not tamper or incinerate the product. This may lead to potential hazards.

VIII WARNING

The intended and reasonably foreseeable use of this product is solely: skiing and snowboarding. THIS HELMET IS NOT INTENDED TO BE USED FOR MOTOR SPORTS, ON MOPEDS OR FOR OTHER USES.

SCOTT COULOIR MOUNTAIN | WHEL1702: Field of application is extended to mountaineering (EN12492:2012).

Please always be careful and act with caution when skiing and snowboarding. Observe the safety regulations, the International Ski Federation rules (FIS) and do your part in avoiding accidents.

- 1- Always make sure your helmet fits properly.
- 2- Always fasten the buckle and tighten the strap.
- 3- First check that your helmet is properly adjusted every time you wear it.
- 4- Regularly examine your helmet for signs of wear or visible damage.
- 5- Avoid wearing other people's helmets, due to size differences and unknown usage.
- 6- Never wear anything hard or sharp under your helmet.
- 7- NEVER TAKE ANY UNNECESSARY RISKS JUST BECAUSE YOU ARE WEARING A HELMET.
- 8- Only use original spare parts recommended by the manufacturer. Never attach anything to your helmet if the manufacturer does not issue a declaration of no objection for that item. Your SCOTT specialist dealer will gladly help you.

As a rule, helmet-compatible ski goggles or other items, such as headlamps, can be attached to the helmet with an elastic band only.

- 9- Never wear a helmet that has already cushioned a severe impact.
- It should be destroyed and replaced, even if it seems undamaged. This helmet was designed to absorb the impact through partial destruction of the energy-absorbing foam insert. This damage may not always be directly visible.
- 10- No helmet can protect the user from all injuries in all accidents, in particular in collisions with motor vehicles. Depending on the strength of impact, even an accident at very low speeds can cause significant injuries or death.
 - 11- Warning! This helmet should not be used by children while climbing or doing other activities when there is a risk of strangulation/hanging if the child gets trapped with the helmet.
 - 12- This product is not a toy. It is sports equipment and is designed and intended for sports.
 - 13- Keep this information brochure in a safe place for product-specific questions. SCOTT Sports SA shall not accept complaints or replace helmets that have been used improperly.

▲ WARNING: THIS PRODUCT CAN EXPOSE YOU TO CHEMICALS, INCLUDING BISPHENOL A, WHICH ARE KNOWN TO THE STATE OF CALIFORNIA TO CAUSE CANCER, OR BIRTH DEFECTS OR OTHER REPRODUCTIVE HARM. FOR MORE INFORMATION GO TO www.P65warnings.ca.gov

IX SALES

Responsible for the development and commercialization in the EU and worldwide is:
SCOTT Sports SA, Route du Crochet 11, CH-1762 Givisiez.

Distribution USA: SCOTT USA Inc., 651 West Critchlow Drive, 84404 Ogden, USA.

Importer for the UK: SCOTT Sports SA (UK Branch), Unit 3, Baker Road, Nelson Park West, Cramlington NE23 IWL, United Kingdom.

Distribution other countries: SSG (Europe) Distribution Center SA, P.E.D Zone C1, Rue du Kiell 60, 6790 Aubange, Belgium.

All information related to importers is available at www.SCOTT-sports.com/company/distributors

X HOMOLOGATION

Declarations of conformity are available at www.SCOTT-sports.com/conformity

EU certified by: ITALCERT, Notified Body No. 0426, v. le Sarca 336-20126, Milano, Italy.

UKCA certified by: ITS Testing Services Ltd (AB 0362)

This SCOTT product complies with the provisions and safety requirements of Regulation EU2016/425 on Personal Protective Equipment (PPE Category II).

Further, it complies with the health and safety requirements of Regulation (EU) 2016/425 on Personal Protective Equipment (PPE Category II) as brought into UK law and amended.

©SCOTT SPORTS SA 2026 All rights reserved. The information contained in this manual is in various languages but only the English version will be relevant in case of conflict.

DEUTSCH

WINTERSPORTHELM

I EINLEITUNG

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf eines Qualitätsproduktes von SCOTT. Vor dem ersten Einsatz lesen Sie bitte sorgfältig die folgenden Instruktionen. Bitte bewahren Sie diese Instruktionen zu Ihrer eigenen Sicherheit gut auf. Diese Produktlinie wurde entwickelt, um Ihnen maximalen Komfort und eine optimale Passform zu garantieren.

SCOTT Sports SA akzeptiert keine Reklamationen aufgrund des Gebrauchs des Produkts zu anderen als den in diesem Informationsblatt angegebenen Zwecken und übernimmt keine Haftung für jegliche Schäden und/oder Verluste.

II GESETZESBESTIMMUNGEN

Dieses SCOTT Produkt gehört zur Produktgruppe „persönliche Schutzausrüstungen“ (PSA) der Kategorie II und unterliegt deshalb den Gesetzesbestimmungen der Verordnung EU2016/425.

RELEVANTE HARMONISIERTE NORMEN Dieses Produkt entspricht den technischen und Prüfanforderungen gemäß der Norm EN 1077:2007 „Helme für alpine Skiläufer und für Snowboarder“ für Skifahrer und Snowboarder Helme (Etiketten an der Innenseite des Produkts beachten).

SCOTT COULOIR MOUNTAIN | WHEL1702: Dieses Produkt entspricht den technischen und Prüfanforderungen gemäß der Norm EN 1077:2007 und EN12492:2012 „Bergsteigerausrüstung - Bergsteigerhelme - Sicherheits-technische Anforderungen und Prüfverfahren“.

III BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG UND EINSCHRÄNKUNGEN

Diese SCOTT Produkt ist ausschließlich für die durch die Piktogramme auf dem Zulassungsetikett angezeigte jeweilige Verwendung geeignet (siehe Kapitel IV. Produktinformationen). Der beabsichtigte und vernünftig absehbare Gebrauch dieses Produkts ist nur: Skifahren, Snowboarden, oder Bergbesteigung.

A- RISIKEN, VOR DENEN DIE PSA SCHÜTZEN SOLL Dieses SCOTT Produkt wurde entwickelt und hergestellt, um das Risiko von Verletzungen des Schädels und eines Teils des Kopfes, der vom Helm bedeckt ist, zu reduzieren. Es kann das Gesicht, den Hals, Nacken, die Wirbelsäule und andere Körperteile, die von einem Unfall betroffen sein könnten, nicht schützen. Das Produkt schützt nicht gegen andere Traumata und kann nicht immer den Tod oder eine langfristige Behinderung verhindern.

B- SCHUTZEBENE Gemäss des Standards EN1077:2007, Helme der Klasse A und B sind für Alpinskifahrer, Snowboarder und ähnliche Gruppen. Helme der Klasse A bieten vergleichsweise mehr Schutz. Helme der Klasse B bieten mehr Luftzufuhr und besseres Hören, schützen aber einen geringeren Bereich des Kopfes und bieten weniger Schutz vor Durchbohren. Alle SCOTT Helme für alpine Ski und Snowboard gehören zur Klasse B.

C- LEISTUNGSNACHWEISE Gemäss der Norm EN 1077:2007 überschreitet die Spitzenbeschleunigung dieses Helms je Aufprall, gemessen unter Labortestbedingungen, 250g nicht.

SCOTT COULOIR MOUNTAIN | WHEL1702: Gemäss der Norm EN12492, überschreitet die Kraft, die auf die Helmschale in allen Aufprallbereichen (vorne, hinten, oben und seitlich) übertragen wird, gemessen unter Laborbedingungen, 10kN nicht.

D- UNSACHGEMÄSSER GEBRAUCH Wir empfehlen, das SCOTT Produkt vor Gebrauch nicht im Freien aufzubewahren, hohen Temperaturen oder direkten Sonneneinstrahlung auszusetzen. Jegliche Veränderung am Produkt bedeutet den Verlust von Schutz und wird daher als unsachgemässer Gebrauch betrachtet. Keine Änderungen an Teilen des Helms vornehmen. Helme sollten nicht zum Befestigen von Zubehör auf irgendeine Art und Weise verändert werden, die nicht vom Hersteller empfohlen wird.

IV PRODUKTINFORMATIONEN

A- MARKIERUNGEN AN DEN PRODUKTEN Sämtliche zertifizierte Helme tragen entsprechende Prüfsiegel. Diese sind sichtbar angebracht und dürfen nicht entfernt werden.



B- ERLÄUTERUNG DER KENNZEICHNUNG

- ① Handelsname
- ② Modell-Identifikation
- ③ Kopfumfang
- ④ Gewicht
- ⑤ Grösse
- ⑥ **EN1077:2007 | EN12492:2012:** Harmonisierten technischen Norm entspricht, die bei der Design und EU-Zertifizierung verwendet wird.
- ⑦ Die CE-Kennzeichnung garantiert die Einhaltung der grundlegenden Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen der Verordnung (EU) 2016/425.
- ⑧ UKCA-Kennzeichnung
- ⑨ Achtung! Der Endkonsument wird angehalten vor dem Gebrauch des Produktes zuerst ausführlich die Bedienungsanleitung zu lesen (PPE).
- ⑩ Piktogramme informieren über die spezifische Sportart, für die das Produkt entwickelt wurde: Skifahren und Snowboarden (EN1077:2007), und/oder Bergbesteigung (EN12492:2012). **DIESER HELM IST NICHT FÜR MOTORSPORT ODER FÜR DEN EINSATZ AUF MOPEDS VORGESEHEN.**
- ⑪ Herstellungsdatum:
Jahr-Monat/Individuelle Seriennummer

V OBSOLESZENZZEIT

Persönliche Schutzausrüstung hat eine begrenzte Lebensdauer. Für optimale Sicherheit empfiehlt SCOTT, das Produkt drei (3) Jahre nach dem Erwerbsdatum zu ersetzen. Das Produkt kann nach einem schweren Aufprall seine Schutzeigenschaften verlieren, wenn ein Aufprall das Produkt beschädigt hat. In so einem Fall muss das Produkt ersetzt werden. SCOTT übernimmt keine Haftung für Schäden, die aus der Verwendung von Produkten entstehen, die hätten ersetzt werden müssen.

VI ANWEISUNGEN ZUR GRÖSSENANPASSUNG, PASSFORM

Bitte denken Sie daran, dass das Ausprobieren des Produkts vor dem Kauf die beste Methode ist, um die richtige Größe zu finden, die aus der Größentabelle des Herstellers ersichtlich ist. SCOTT Sports akzeptiert keine Reklamationen, die aus dem Gebrauch eines nicht korrekt passenden Produkts resultieren.

A - DIE RICHTIGE PRODUKTWAHL SCOTT Helme werden in einer Vielzahl von Größen angeboten, so dass auch Sie einen Passenden finden werden.

Falls möglich sollten mehrere Größen ausprobiert und diejenige Größe ausgewählt werden, die sich auf dem Kopf am sichersten und bequemsten anfühlt. Setzen Sie den Helm so auf, dass er fest sitzt, und fassen Sie den Helm von außen mit beiden Händen an. Versuchen Sie anschließend, den Helm nach rechts und links zu drehen. Wenn der Helm richtig sitzt, lässt er sich nur minimal oder gar nicht bewegen. Wenn der Helm zu sehr rutscht, überprüfen die Einstellung des Passform-Systems.

WARNUNG! Wenn Sie den Helm nicht so einstellen können, dürfen Sie den Helm nicht verwenden! Wählen Sie in diesem Fall ein anderes Modell oder eine andere Helmgröße.

Ihr SCOTT Händler wird Ihnen gerne behilflich sein.

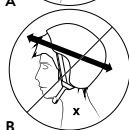
B - POSITION UND ANPASSUNG Um maximalen Komfort und Schutz zu gewährleisten, muss das Produkt die geschützten Bereiche korrekt abdecken.

Die Vorderseite des Helms sollte knapp oberhalb der Augenbrauen anliegen. Sitzt der Helm zu tief, wird die Sicht auf mögliche Gefahrenquellen verdeckt. Sitzt er zu hoch, ist der optimale Schutz nicht gewährleistet.

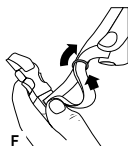
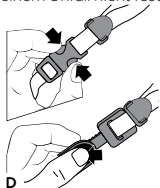
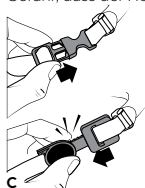
Befestige deine Skibrille, wenn zutreffend, möglichst an deinem Helm. Sitzt der Helm korrekt, ist die Stirnpartie lückenlos durch Helm und Skibrille abgedeckt. Achten Sie auf den Gebrauch einer helmkompatiblen Skibrille.

Prüfen Sie vor der Verwendung, ob der Helm gut sitzt und die Bänder korrekt eingestellt sind. Ziehen Sie den Kinnriemen fest, damit der Helm fest am Kopf sitzt. Kontrollieren Sie beim Aufsetzen des Helms in einem Spiegel, ob er korrekt sitzt (**A**).

Das SCOTT Helmdesign stellt sicher, dass ein korrekt sitzender Helm optimalen Schutz bietet und im Falle eines Unfalls sicher auf dem Kopf bleibt. Ziehen Sie den Helm so weit nach vorn, dass Ihre Stirn geschützt ist und der Helm gerade auf Ihrem Kopf sitzt (**A**). Der Helm darf nicht so weit nach hinten geschoben werden, dass die Stirn frei liegt (**B**).

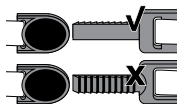


C - EINSTELLUNG DER KINNRIEMEN Beim Tragen des Helms müssen die Band-Enden stets mit dem Clip-Verschluss unter dem Kinn verbunden und festgezogen werden. Das Öffnen und Schließen des Clip-Verschlusses ist in den Abbildungen (**C**) und (**D**) dargestellt. Die richtige Position des Kinnriemens beim Tragen geht aus (**E**) hervor. Wie straff fragen Sie? So straff, dass man noch einen Energieriegel kauen und runterschlucken kann. Ziehen Sie das lose Ende des Kinnriemens nach der richtigen Einstellung des Polsters durch den Gummi-O-Ring, und fixieren Sie es mit dem Ring (**F**). Ohne Fixierung kann sich der Kinnriemen lösen, wodurch der Sitz und die Sicherheitsfunktion des Helms beeinträchtigt werden. Der Kinnriemen muss möglichst weit oben am Hals verlaufen (**E**). Wird der Riemen über das Kinn geführt, steigt die Gefahr, dass der Helm bei einem Unfall nicht fest am Kopf hält.



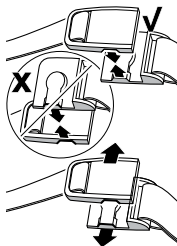
SCOTT APIC 2 PLUS | WHEL2001, **SCOTT APIC 2** | WHEL2001,
SCOTT APIC 2 JR PLUS | WHEL2001, **SCOTT APIC 2 JR** | WHEL2001,
SCOTT QUIVER 2 PLUS | WHEL2001, **SCOTT QUIVER 2** | WHEL2001,
SCOTT QUIVER 2 JR PLUS | WHEL2001,
SCOTT QUIVER 2 JR | WHEL2001

Die Ratschenschnelle bietet diverse Vorteile, wie z.B. eine schnelle Einstellung der Spannung des Kinnriemens, ohne die Gurtlänge anpassen zu müssen. Sobald die Schnalle geschlossen ist, lässt sich der Kinnriemen schnell nachziehen. Wenn sich die Schnalle löst, war diese nicht richtig geschlossen. Fahren Sie fort bis die Schnalle vollständig fixiert bleibt.



SCOTT FLOW PRO MIPS | WHEL2501

Die Magnetschnalle bietet eine ganze Reihe von Vorteilen. So lässt sie sich beispielsweise auch ganz einfach mit Handschuhen öffnen. Folge den abgebildeten Anweisungen unten, um zu prüfen, ob die Schnalle auch richtig sitzt. Nach dem Schließen der Schnalle den Kinnriemen festziehen. Lockert sich die Schnalle dabei, wurde sie nicht ordnungsgemäß geschlossen. Wiederholen, bis die Schnalle fest sitzt. Lockert sich die Schnalle dabei, wurde sie nicht ordnungsgemäß geschlossen. Wiederholen, bis die Schnalle fest sitzt.



So prüfen Sie, ob die Bänder richtig eingestellt sind: Setzen Sie den Helm so auf, dass er fest sitzt, und fassen Sie den Helm von außen mit beiden Händen an. Versuchen Sie anschließend, den Helm mit viel Kraft vor- oder zurückzuschieben.

DIESER TEST IST EXTREM WICHTIG! Wenn Sie den Helm so weit nach vorn schieben können, dass er Sie in der Sicht behindert, oder so weit zurück, dass die Stirn nicht mehr geschützt ist, sitzt der Helm nicht richtig!

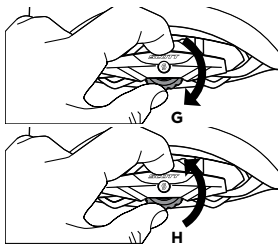
D- EINSTELLUNG DES HELMET FIT SYSTEM SCOTT Helme verfügen über das exklusive SCOTT MRAS | WRAS 2 | HALO | JRAS Stabilisierungs- und Passform-System. Wenn dein Helm mit einem der genannten Systeme ausgestattet ist, befolge diese Schritte, um dein Passform-System einzustellen:

(G) Um das Fitsystem enger zu machen drehst du das Verstellrädchen im Uhrzeigersinn.

(H) Das System löst sich, indem du gegen den Uhrzeigersinn drehst.

Wie bei jedem neuen Equipment, solltest du dich vor dem ersten Gebrauch mit den Einstellungen des Fitsystems deines Helmes vertraut machen.

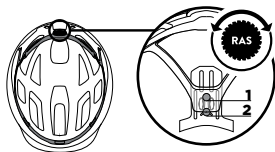
Nach der Einstellung, sollte der Helm durch das Verstellsystem deinen Kopf optimal schützen und bequem passen. Die Passform des Produkts sollte eng anliegend, aber nicht unbequem sein.



E- HÖHENVERSTELLUNG Informationen zu Ihrem Helm und Fit System finden Sie auf www.SCOTT-sports.com.

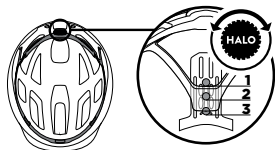
Die Höhenverstellung auf der Rückseite des Fit Systems bietet eine einfache Möglichkeit, die optimale Passform zu erreichen. Die Systeme SCOTT MRAS, WRAS 2 und HALO ermöglichen eine Höhenanpassung. Die Position im Auslieferungszustand ist für die meisten Personen geeignet. Manche Fahrer werden jedoch eine der zwei weiteren möglichen Positionen bevorzugen. Durch Einstellen der Höhe an der Rückseite des Helms kann auch seine Höhe auf der Vorderseite eingestellt werden.

WRAS 2 fit system: WRAS 2 fit system: Wenn dein Helm mit dem WRAS 2 System ausgestattet ist, kannst du die Höhe des Verstellriemens ändern, indem du den Hauptteil an der Rückseite des Helmes mit dem Verstellrädchen durch einfaches Ziehen oder Drücken in die höchste oder niedrigste Verstellposition bringst.



SCOTT COULOIR MOUNTAIN | WHEL1702,
SCOTT COULOIR TOUR | WHEL1902

HALO fit system: HALO fit system: Wenn dein Helm mit dem HALO fit System ausgestattet ist, kannst du einfach die Höhe verstellen, wenn du den Helm aufhast. Ist der Sitz deines Helmes in der mittleren Position nicht optimal, so kannst du durch Drücken der Rückseite des Verstellsystems die Höhe nach oben oder unten variieren. Es gibt insgesamt drei Verstellmöglichkeiten. Bitte stelle sicher, dass jeder Arm des Verstellsystems einrastet.



F- ZUSÄTZLICHE VERSTELLMÖGLICHKEITEN DER RIEMEN BEI OHREN Die Riemenführung sollte so positioniert sein, dass sie gerade unterhalb der Ohrfläppchen anliegt. Dazu schieben Sie die Riemenführung nach oben oder unten, bis Sie die richtige Position gefunden haben. Sind Sie mit der Einstellung zufrieden, setzen Sie den Helm auf und versuchen Sie, den Helm von vorn und hinten vom Kopf zu ziehen. Ein korrekt passender Helm sollte bequem sitzen, ohne nach vorne, resp. nach hinten zu rutschen. Können Sie den von Ihnen gewählten Helm nicht entsprechend einstellen, DANN VERWENDEN SIE DEN HELM NICHT und ersetzen Sie ihn mit einem Helm einer anderen Größe oder durch ein anderes Modell.

Hinweis: Bitte Sorge dafür, dass dein Helm (oder der Helm deines Kindes) jedes Mal korrekt eingestellt wird, bevor eine Aktivität begonnen wird.

G- ZUSATZINFORMATIONEN Die SCOTT Helme ermöglichen Ihnen, Ihren Helm wahlweise mit oder ohne Ohrabdeckungen zu gebrauchen. Die Ohrabdeckungen lassen sich einfach in Ihrer Jackentasche verstauen. Bitte beachten Sie, dass der Helm seine Schutzwirkung ohne die Ohrabdeckungen nur bedingt erfüllt und die freigelegte Ohrenpartie bei Stürzen oder ähnlichen Einwirkungen verletzt werden kann.

VII ANLEITUNG

A- PFLEGE UND REINIGUNG Reinigen Sie den Helm mit einem weichen Tuch oder Schwamm, warmem Wasser und einer milden Seifenlauge.

Das Helmmaterial kann durch herkömmliche Reiniger beschädigt werden. Insbesondere dürfen keine Lösungsmittel und Reiniger auf Mineralölbasis verwendet werden. Hiervon kann der Helm so schwer beschädigt werden, dass die Schutzwirkung erheblich beeinträchtigt wird. Mit bloßem Auge ist die Beschädigung häufig nicht zu erkennen. SCOTT Sports übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Reinigung entstehen.

Innenfutter: Das Innenfutter kann einfach von Hand herausgetrennt und von Hand mit einer milden Seife gewaschen werden. Waschen Sie die Futterungsteile nie in einer Waschmaschine bei zu hohen Temperaturen. Benutzen Sie zur Reinigung, Wartung oder Desinfektion keine Substanzen die negative Auswirkungen auf den Helm haben können oder von denen bekannt ist, dass sie zu Beeinträchtigungen für den Träger führen.

B- TRANSPORT & LAGERUNG Bewahren Sie den Helm zur Lagerung und zum Transport in der enthaltenen Tasche auf, wenn davon eine mitgeliefert ist. Lassen Sie den Helm nach der Benutzung an der Luft trocknen, und bewahren Sie ihn an einem kühlen und trockenen Ort auf. Übermäßige Hitze kann den Helm beschädigen. Die Gefahr übermäßiger Hitze besteht beispielsweise bei direkter Sonneneinstrahlung, in dunklen Aufbewahrungstruhen und im Kofferraum eines Autos. Eine hitzebedingte Beschädigung des Helms kann an Blasen und Unregelmäßigkeiten auf der Helmoberfläche festgestellt werden.

Sonneneinstrahlung kann Farbveränderungen verursachen. SCOTT Sports SA übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund fehlerhafter Lagerung.

C- AUF ABNUTZUNG UND SCHÄDEN PRÜFEN Wir empfehlen eine regelmässige Kontrolle Ihrer Ausrüstung. Wende dich im Zweifelsfall bitte an einen Experten oder den Händler deines Vertrauens. Das Produkt sollte bei klaren Anzeichen von Abnutzung oder nach einem schweren Sturz durch ein neues ersetzt werden. Bitte überprüfen Sie vor dem Gebrauch die Riemen, Nähte und Polster auf Beschädigungen. Benutzen Sie das Produkt nicht mehr, wenn Sie Schäden feststellen.

D- ENTSORGUNG Das Produkt sollte nicht mechanisch zerstört oder verbrannt werden, da dies unter Umständen zu möglichen Gefahren führen kann.

VIII WARNUNG

Der beabsichtigte und vernünftig absehbare Gebrauch dieses Produkts ist nur: Skifahren, Snowboarden. ES IST NICHT FÜR MOTORSPORT, FÜR DEN EINSATZ AUF MOPEDS ODER ANDERE ZWECKE VORGESEHEN.

SCOTT COULOIR MOUNTAIN | WHEL1702 : Das Anwendungsgebiet umfasst auch das Bergsteigen (EN12492:2012).

Bitte lass beim Ski- und Snowboardfahren stets Vorsicht walten. Halte dich an die Sicherheitsvorschriften sowie die Regeln des Internationalen Skiverbands (FIS) und trage dazu bei, Unfälle zu vermeiden.

- 1- Sorgen Sie immer dafür, dass Ihr Helm richtig sitzt.
- 2- Schliessen Sie stets die Schnalle und ziehen Sie den Kinnriemen fest.
- 3- Prüfen Sie vor jedem Tragen Ihre Helmeinstellungen.
- 4- Untersuchen Sie Ihren Helm regelmässig auf Abnützungen oder sichtbare Schäden.
- 5- Vermeiden Sie Helme anderer Personen zu tragen.
- 6- Tragen Sie nie etwas Hartes oder Scharfes unter dem Helm.
- 7- GEHEN SIE NIE UNNÖTIGE RISIKEN EIN, NUR WEIL SIE EINEN HELM TRAGEN.
- 8- Verwenden Sie nur Originalersatzteile, welche vom Hersteller empfohlen sind. Bringen Sie nie etwas an Ihrem Helm an, wenn der Hersteller dazu nicht eine Unbedenklichkeitserklärung abgibt. Ihr SCOTT Fachhändler wird Ihnen gerne behilflich sein.
Generell dürfen mit Helmen kompatible Skibrillen oder andere Objekte, wie etwa Kopflampen, nur mit einem elastischen Band am Helm befestigt werden.
- 9- Tragen Sie nie einen Helm, welcher bereits einen heftigen Aufprall gedämpft hat.
Er sollte zerstört und ersetzt werden, selbst wenn er keine sichtbaren Beschädigungen aufweist. Dieser Helm wurde entwickelt, um den Aufprall durch die teilweise Zerstörung des Energie-absorbierenden Polstereinsatzes zu dämpfen. Die dabei entstehenden Schäden sind nicht immer direkt sichtbar.
- 10- Ein Fahrradhelm bietet keinen Schutz vor sämtlichen Verletzungen bei allen Arten von Unfällen, insbesondere bei Kollisionen mit motorisierten Fahrzeugen. Je nach Stärke des Aufpralls können Unfälle selbst bei niedriger Geschwindigkeit zu erheblichen oder sogar tödlichen Verletzungen führen.
- 11- Warnhinweis! Dieser Helm sollte nicht durch Kinder beim Klettern oder anderen Aktivitäten verwendet werden, wenn ein Risiko besteht, sich zu strangulieren/hängen zu bleiben, falls sich das Kind mit dem Helm verfängt.
- 12- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Es handelt sich um ein Sportgerät, das für den Einsatz beim Sport entwickelt und konzipiert wurde.
- 13- Bewahren Sie diese Informationsbroschüre für produktspezifische Fragen sorgfältig auf. SCOTT SPORTS SA akzeptiert keine Reklamationen oder tauscht keine Helme um, die nicht funktionsgerecht benutzt wurden.

IX VERTRIEB

Verantwortlich für die Entwicklung und den Vertrieb in der EU und weltweit:

SCOTT Sports SA, Route du Crochet 11, CH-1762 Givisiez.

Vertrieb in den USA: SCOTT USA Inc., 651 West Critchlow Drive, 84404 Ogden, USA.

Vertrieb weltweit ohne USA: SSG (Europe) Distribution Center SA, P.E.D Zone C1,
Rue du Kiell 60, 6790 Aubange, Belgium.
Sämtliche Informationen bezüglich Importeureurdaten
sind verfügbar unter www.SCOTT-sports.com/company/distributors

X ZULASSUNG

Konformitätserklärung sind verfügbar unter www.SCOTT-sports.com/conformity
EU zertifiziert durch: ITALCERT, Benannte Stelle Nr. 0426, v. le Sarca 336-20126, Mailand, Italien.
Dieses SCOTT Produkt entspricht den Bestimmungen und Sicherheitsanforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 für Persönliche Schutzausrüstung (PSA-Kategorie II).

©SCOTT SPORTS SA 2026 Alle Rechte vorbehalten. Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen sind zwar auf verschiedenen Sprachen erhältlich, im Streitfall ist aber lediglich die englische Version massgeblich.

FRANÇAIS

CASQUE POUR SPORTS D'HIVER

I INTRODUCTION

Félicitations et merci d'avoir choisi la qualité SCOTT. Avant utilisation, lisez attentivement les instructions. Conservez ces instructions en lieu sûr. Cette ligne de produits spécifique a été développée dans le but de vous offrir le meilleur confort et ajustement.

SCOTT Sports SA n'acceptera aucune plainte qui découlerait d'utilisations du produit pour des raisons autres que celles indiquées dans la présente fiche de renseignements, et ne peut être tenu pour responsable des pertes et/ou dommages résultant d'une utilisation inappropriée de ce produit.

II CONDITIONS LÉGALES REQUISES

Ce produit SCOTT est considéré comme un Équipement de Protection Individuelle (EPI) de catégorie II et, en tant que tel, il est soumis aux exigences essentielles de santé et de sécurité du Règlement (UE) 2016/425.

NORMES APPLICABLES HARMONISÉES Ce produit répond aux exigences techniques et de test fixés par la norme EN1077:2007 «Casques pour skieurs de ski alpin et de surf des neiges» pour ceux pour skieur alpin et snowboarder (référez-vous à l'étiquette à l'intérieur du produit).

SCOTT COULOIR MOUNTAIN | WHE1702: Ce produit répond aux exigences techniques et de test fixés par la norme EN1077:2007 et EN12492:2012 «Équipements d'alpinisme et d'escalade - Casques d'alpinistes - Exigences de sécurité et méthodes d'essai».

III USAGE PRÉVU ET RESTRICTIONS

L'utilisation de ce produit SCOTT est strictement limitée aux utilisations indiquées par les pictogrammes visible sur le produit (voir chapitre IV. Information produit). L'utilisation de ce produit est dédiée uniquement pour: le ski, le snowboard, ou l'alpinisme.

A- RISQUES CONTRE LESQUELS L'EPI EST CENSÉ PROTÉGER Ce produit SCOTT est conçu et fabriqué en vue de réduire le risque de blessure au niveau du crâne et autre partie de la tête couverte par le casque. Il ne peut pas protéger le visage, la gorge, la nuque et colonne vertébrale, ou une autre partie du corps exposée à un éventuel accident.

Ce produit ne protège pas des autres traumatismes et ne peut pas toujours protéger contre la mort ou l'invalidité.

B- NIVEAU DE PROTECTION Conformément au standard EN1077:2007, les casques de «classe B» sont destinés aux skieurs alpins, surfeurs et autres groupes similaires. Les casques de classe A offrent une protection comparativement plus élevée. Les casques de classe B peuvent

offrir une meilleure ventilation et une meilleure audition, mais ils protègent une zone plus restreinte de la tête et confèrent un degré moindre de protection contre la pénétration. Tous les casques de ski alpin et de snowboard sont de classe B.

C- PERFORMANCE ENREGISTRÉE Conformément au standard EN 1077:2007 l'accélération maximale pour chaque impact de ce casque mesurée dans des conditions d'essai en laboratoire ne dépasse pas 250g.

SCOTT COULOIR MOUNTAIN | WHEL1702 : Conformément au standard EN 12492:2012 la force transmise à la tête pour chaque zone d'impact (dessus, devant, côtés et arrière) mesurée dans des conditions d'essai en laboratoire ne dépasse pas 10kN.

D- MAUVAISE UTILISATION Nous vous recommandons de ne pas laisser votre produit SCOTT à l'extérieur, ni de les exposer à des températures trop hautes ou à la lumière directe du soleil avant utilisation. Toute modification du produit peut entraîner la perte de sa capacité de protection et son utilisation sera par conséquent considérée comme inadéquate.

IV INFORMATION PRODUIT

A- MARQUAGE SUR LE PRODUIT Tous les casques certifiés portent les symboles correspondants, indiquant qu'ils ont passé avec succès les tests officiels. Ces marquages sont apposés de manière visible et ne doivent pas être retirés.



B- EXPLICATION DES SIGLES

- | | |
|---|---|
| ① Nom commercial | ⑧ Marquage UKCA |
| ② Identification du modèle | ⑨ Attention! Le consommateur final doit attentivement lire les instructions avant l'utilisation du produit (EPI). |
| ③ Tour de tête | ⑩ L'icône indique les sports spécifiques pour lesquels le produit a été conçu: ski et snowboard (EN1077:2007), et/ou l'alpinisme (EN12492:2012). CE CASQUE N'EST PAS DESTINÉ À LA PRATIQUE DE SPORTS MOTORISÉS, OU À LA MOTOCYCLETTE. |
| ④ Poids | ⑪ Date de fabrication: Année-Mois/Numéro de série individuel |
| ⑤ Taille | |
| ⑥ EN1077:2007 EN12492:2012 :
Norme technique harmonisée, utilisée pour la conception et la certification UE. | |
| ⑦ Le marquage CE garantit la conformité aux exigences essentielles de santé et de sécurité de la Règlement (UE) 2016/425. | |

V DURÉE AVANT OBSOLESCENCE

Les équipements de protection personnelle ont une durée de vie limitée. Pour une sécurité optimale, SCOTT recommande de remplacer votre produit trois (3) ans après la date d'achat.

Le produit est susceptible de perdre ses propriétés protectrices suite à des impacts de haute intensité ou des impacts qui endommagent le produit. Dans ces cas-là, le produit doit être remplacé.

SCOTT ne peut être tenu pour responsable des dommages relatifs à l'utilisation de produits qui auraient dû être remplacés.

VI INSTRUCTIONS POUR LES TAILLES ET L'AJUSTEMENT

Veuillez noter qu'un essayage du produit avant l'achat est le meilleur moyen de trouver votre taille. Celle-ci devrait être choisie selon le guide des tailles du fabricant. SCOTT Sports SA n'acceptera aucune réclamation provenant d'un mauvais choix de la taille du produit.

A- BIEN CHOISIR LA TAILLE Les casques SCOTT sont disponibles en différentes tailles, afin de vous permettre de trouver celle qui vous conviendra le mieux.

Essayez si possible différentes tailles et choisissez celle qui vous paraît la plus sûre et la plus confortable une fois sur votre tête. Saisissez le casque des deux mains une fois celui-ci fermement installé sur votre tête, et tournez-le vers la gauche et vers la droite. Si le casque est correctement ajusté, il ne bouge que de manière très limitée, voire pas du tout. Si le casque bouge trop, vérifiez que son système d'ajustement est adéquat.

AVERTISSEMENT! Si vous ne parvenez pas à régler votre casque de manière à ce qu'il soit ajusté correctement, VEUILLEZ NE PAS UTILISER CE CASQUE! Choisissez une autre taille de casque ou un autre modèle de casque.

Votre revendeur SCOTT se fera un plaisir de vous aider.

B- POSITION ET AJUSTEMENT Pour obtenir confort et protection maximale, le produit doit couvrir correctement la zone protégée, comme expliqué ci-dessous.

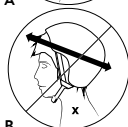
Le devant du casque doit être placé juste au-dessus de vos sourcils. Si le casque est trop bas, alors il vous empêchera de voir les dangers potentiels. Et si le casque est trop haut, la protection optimale ne sera pas assurée.

Si possible, essayez d'attacher votre masque de ski à votre casque. Si le casque est correctement positionné, votre front sera complètement couvert à la fois par le casque et le masque. Assurez-vous d'utiliser un masque qui soit compatible avec des casques.

Avant d'utiliser le casque, vérifiez qu'il est correctement réglé et que les sangles sont ajustées de manière appropriée. Serrez suffisamment les jugulaires pour que le casque reste bien en place. Placez le casque dans la position appropriée (A) et regardez-vous dans un miroir pour vérifier que le casque est correctement ajusté.

La conception des casques SCOTT garantit un ajustement adapté qui vous offre une protection optimale et permet au casque de rester maintenu en toute sécurité sur votre tête en cas d'accident.

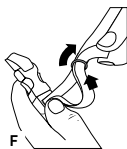
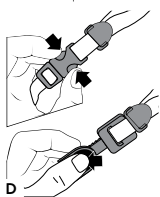
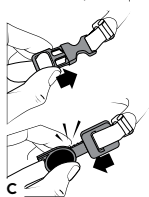
Positionnez le casque de façon à ce que le bord avant soit placé suffisamment bas pour protéger votre front et que le casque soit placé bien droit sur votre tête (A). Ne portez jamais votre casque incliné vers l'arrière et exposant ainsi votre front (B).



C- RÉGLAGE DE LA JUGULAIRE (MENTON) Pendant le port du casque, les jugulaires doivent toujours être bien attachées à l'aide du clip et bien serrées. Les Figures (C) et (D) illustrent l'ouverture et la fermeture du clip. (E) illustre la position et le réglage appropriés de la jugulaire pendant l'utilisation du casque. La jugulaire doit être serrée de façon à que vous puissiez toujours mâcher une barre énergétique et avaler.

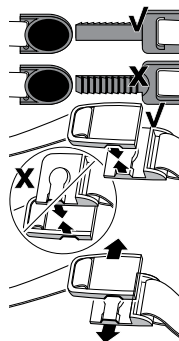
Une fois la jugulaire correctement ajustée, vérifiez que l'extrémité lâche de la jugulaire est passée et maintenue attachée par le joint torique en caoutchouc (F). Sans cela, la jugulaire risque de se desserrer et de compromettre ainsi l'ajustement et la sécurité du casque.

Vérifiez que la jugulaire est placée à proximité du haut du cou (E). Si la sangle est placée à la pointe du menton, le risque de perte du casque en cas d'accident est plus important.



SCOTT APIC 2 PLUS | WHEL2001, SCOTT APIC 2 | WHEL2001, SCOTT APIC 2 JR PLUS | WHEL2001, SCOTT APIC 2 JR | WHEL2001, SCOTT QUIVER 2 PLUS | WHEL2001, SCOTT QUIVER 2 | WHEL2001, SCOTT QUIVER 2 JR PLUS | WHEL2001, SCOTT QUIVER 2 JR | WHEL2001

La boucle de fermeture de la jugulaire avec cran de sécurité offre plusieurs avantages dont la possibilité de régler rapidement la tension de la jugulaire sans avoir à ajuster la longueur de la sangle. Une fois la boucle de fermeture de la jugulaire fermée, il suffit de tirer rapidement sur la sangle. Si la boucle se détache, c'est qu'elle n'a pas été correctement fermée. Procédez jusqu'à ce que la boucle reste fixe.



SCOTT FLOW PRO MIPS | WHEL2501

La boucle magnétique offre de nombreux avantages, notamment celui d'être facilement manipulable avec des gants. Pour vous assurer que la boucle est correctement ajustée, veuillez suivre les instructions illustrées ci-dessous. Une fois la boucle magnétique fermée, tirez d'un coup sec sur la sangle de menton.

Si la boucle s'ouvre, c'est qu'elle n'était pas fermée correctement. Recommencez jusqu'à ce que la boucle reste bien en place.

Saisissez le casque des deux mains une fois celui-ci fermement installé sur votre tête et essayez de le retirer en le poussant vers l'avant et vers l'arrière avec force.

CECI EST IMPORTANT ! Si vous pouvez pousser votre casque suffisamment loin vers l'avant de sorte que votre champ de vision est obstrué ou vers l'arrière de sorte que votre front est exposé, votre casque n'est pas correctement ajusté.

D- AJUSTEMENT DU HELMET FIT SYSTEM Les casques SCOTT comprennent également les systèmes de stabilisation et d'ajustement exclusifs SCOTT MRAS | WRAS 2 | HALO | JRAS. Si votre casque est équipé d'un des systèmes ci-dessus, veuillez suivre les étapes suivantes pour régler les systèmes d'ajustement :

- (G) Pour resserrer le système d'ajustement, tournez le cadran dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à obtenir une position confortable.
- (H) Pour desserrer le système tournez le cadran dans le sens anti-horaire.

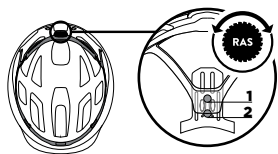
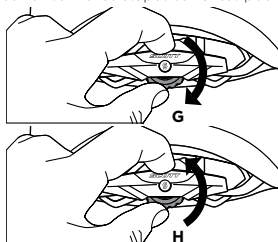
Comme pour tout équipement, veuillez tester le système d'ajustement de votre casque avant utilisation.

Une fois le réglage effectué, le casque sera adapté à votre tête pour plus de sécurité et de confort. Le produit doit être suffisamment serré mais ne doit pas être inconfortable pour autant.

E- AJUSTEMENT DE LA HAUTEUR Retrouvez votre casque et son système d'ajustement sur www.SCOTT-sports.com.

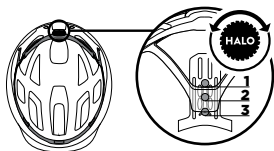
Le réglage en hauteur de l'arrière du système d'ajustement est un excellent moyen d'obtenir un ajustement parfait. Le réglage de la hauteur est possible avec les systèmes d'ajustement SCOTT MRAS, WRAS 2 et HALO. La position d'usine convient à la majorité des utilisateurs. Cependant, il se peut que l'une des deux autres positions convienne mieux à certaines personnes. Régler la hauteur à l'arrière peut également ajuster la position en hauteur de l'avant du casque sur la tête.

Le système d'ajustement WRAS 2: Le système d'ajustement WRAS 2 vous permet de régler la hauteur de votre casque. Tourner simplement la roulette du mécanisme de micro-ajustement à l'arrière du casque pour en ajuster sa hauteur et y appliquer la pression optimale.



SCOTT COULOIR MOUNTAIN | WHEL1702,
SCOTT COULOIR TOUR | WHEL1902

Le système d'ajustement HALO: Le système d'ajustement Halo permet d'ajuster confortablement votre casque à la morphologie de votre tête. Si la position standard ne vous convient pas il vous suffit de pousser | tirer la partie principale du système d'ajustement afin de trouver votre position idéale. Il y a au total 3 positions. Veillez à ce que chaque bras du système soit correctement attaché au casque.



F- LES AJUSTEMENTS SUPPLÉMENTAIRES AU NIVEAU DES OREILLES La courroie (de forme Y en plastique) doit être placée juste sous vos lobes d'oreilles. Faites monter la courroie jusqu'à ce que vous trouviez la position appropriée. Si vous êtes satisfaits de ces ajustements, mettez le casque et essayez de tirer le casque de votre tête, il ne doit pas pouvoir bouger. Le casque doit être confortable et ne pas glisser en avant ou en arrière. Si vous ne pouvez pas ajuster le casque choisi en conséquence, N'UTILISEZ PAS LE CASQUE – et remplacez-le par un casque de taille différente ou un modèle différent.

Remarque: Veuillez vous assurer que votre casque (ou celui de votre enfant) est correctement ajusté avant chaque activité.

G- INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES Les casques SCOTT vous permettent d'utiliser le casque avec ou sans couvertures d'oreille. Soyez conscient que, sans les couvertures d'oreille, la capacité protectrice du casque peut seulement être réalisée en partie et que les parties exposées de vos oreilles peuvent être blessées pendant une chute.

VII INSTRUCTIONS

A- ENTRETIEN ET NETTOYAGE Nettoyez votre casque à l'eau chaude et au savon doux à l'aide d'un tissu doux ou d'une éponge.

Les casques sont fabriqués à base d'un matériau susceptible d'être endommagé par de nombreux agents de nettoyage classiques. Les solvants ou agents de nettoyage à base de pétrole sont particulièrement dangereux. Ces produits risquent de détériorer le casque au point de mettre considérablement en péril sa capacité de protection. Les détériorations sont souvent difficiles à déceler. SCOTT Sports n'est responsable d'aucune détérioration provoquée par un nettoyage inapproprié.

Doublure: La doublure intérieure est désormais facilement amovible à la main. Elle peut être lavée à la main avec du savon doux. Ne jamais laver les éléments de la doublure à la machine et à haute température. Pour le nettoyage, l'entretien ou la désinfection, utilisez uniquement des substances qui n'ont aucun effet négatif sur le casque et qui ne sont pas connus pour être susceptibles d'avoir un effet négatif sur le porteur.

B- TRANSPORT ET STOCKAGE Lors de son transport ou de son stockage, conservez votre casque dans le sac en tissu doux, si fourni dans l'emballage. Laissez votre casque sécher à l'air après chaque utilisation puis rangez-le dans un endroit sec et frais. Une chaleur excessive peut endommager votre casque. L'exposition directe aux rayons du soleil, les boîtiers sombres ou les coffres d'automobiles peuvent générer une forte chaleur susceptible d'endommager votre casque. Les casques détériorés par la chaleur sont reconnaissables par la présence d'irrégularités ou de cloques sur leur surface.

L'exposition à la lumière du soleil peut provoquer une décoloration des couleurs. SCOTT Sports SA ne sera pas responsable des dommages et pertes dues à un stockage inapproprié.

C- VÉRIFICATION DE L'USURE Nous vous recommandons d'inspecter régulièrement votre équipement. En cas de doute, adressez-vous à un spécialiste ou à votre revendeur. Son effet protecteur pourra être réduit du fait de l'usure mécanique ou d'une utilisation incorrecte. Avant toute utilisation, vérifiez que votre produit n'est pas endommagé au niveau des sangles, des couvertures et des coussinets. Mettez cet accessoire au rebut si vous constatez qu'il est endommagé.

D- DESTRUCTION Mettez ce produit au rebut avec les ordures ménagères. Ne disloquez pas mécaniquement le produit par vous-même et ne l'incinerez pas. Vous vous exposeriez à des risques potentiels.

VIII AVERTISSEMENT

L'utilisation de ce produit est dédiée uniquement pour: le ski, le snowboard. CE CASQUE N'EST PAS DESTINÉ À LA PRATIQUE DE SPORTS MOTORISÉS, À LA MOTOCYCLETTES OU À D'AUTRES UTILISATIONS.

SCOTT COULOIR MOUNTAIN | WHEL1702: Le champ d'application s'étend également à l'alpinisme (EN12492:2012).

Veillez à toujours agir avec prudence lorsque vous pratiquez le ski ou le snowboard. Suivez les règles de sécurité, les règles de la Fédération internationale de ski (FIS) et faites tout votre possible pour éviter les accidents.

- 1- Assurez-vous toujours que votre casque soit bien adapté.
- 2- Serrez toujours l'attache et la sangle.
- 3- Avant toute pratique, vérifiez que votre casque soit bien ajusté.
- 4- Contrôlez régulièrement votre casque à la recherche de signes d'usure ou de dégâts visibles.
- 5- Évitez de porter les casques d'autres personnes.
- 6- Ne portez jamais d'objets durs ou pointus sous votre casque.
- 7- NE PRENEZ JAMAIS DE RISQUES INUTILES JUSTE PARCE QUE VOUS PORTEZ UN CASQUE.
- 8- Utilisez seulement des pièces de rechange originales recommandées par le fabricant. Ne fixez aucun élément sur votre casque en l'absence de déclaration de non objection du fabricant pour cet élément. Votre revendeur et spécialiste SCOTT vous aidera volontiers.
En règle générale, les masques de ski ou tout autre accessoire compatible avec votre casque, tels que les lampes frontales, peuvent être attachés au casque à l'aide d'une simple bande élastique.
- 9- Ne portez jamais un casque ayant déjà été impliqué dans un impact violent.
Il doit être détruit et remplacé, même s'il n'a pas l'air endommagé. Ce casque a été conçu pour absorber les impacts par la destruction partielle de l'insert en mousse absorbant l'énergie. Les dégâts ne sont pas toujours visibles directement.
- 10- Aucun casque ne peut protéger l'utilisateur contre toutes les blessures et lors de tous les accidents, en particulier lors de collisions avec des véhicules motorisés. Selon la force de l'impact, même à très faible vitesse, un accident peut entraîner des lésions conséquentes, voire la mort.
- 11- Attention! Il convient que les enfants n'utilisent pas ce casque alors qu'ils grimpent ou s'adonnent à des activités induisant un risque de pendaison au cas où ils resteraient accrochés par leur casque.
- 12- Ce produit n'est pas un jouet. Il s'agit d'un équipement sportif, conçu pour et destiné à une utilisation dans un cadre sportif.
- 13- Gardez cette brochure d'information en lieu sûr pour des questions spécifiques relatives au produit. SCOTT SPORTS n'assume aucune responsabilité et ne remplace aucun casque ayant fait l'objet d'une utilisation impropre.

IX VENTES

Responsable du développement et de la commercialisation dans l'EU et dans le reste du monde: SCOTT Sports SA, Route du Crochet 11, CH-1762 Givisiez.

Distribution USA: SCOTT USA Inc., 651 West Crichtlow Drive, 84404 Ogden, USA.

Distribution pour tous les autres pays: SSG (Europe) Distribution Center SA, P.E.D Zone C1, Rue du Kiell 60, 6790 Aubange, Belgique.

Toutes les informations concernant les importateurs sont disponibles sous www.SCOTT-sports.com/company/distributors

X HOMOLOGATION

Déclaration de conformité sont disponibles sous www.SCOTT-sports.com/conformity
EU certifié par:

ITALCERT, Notified Body No. 0426, v. le Sarca 336-20126, Milan, Italie.

Ce produit SCOTT comprend toutes les dispositions et les conditions de sécurité du Règlement (EU) 2016/425 sur l'Équipement de Protection Individuelle (EPI Catégorie II).

©SCOTT SPORTS SA 2026 Tous droits réservés. Les informations contenues dans ce manuel ont été traduites en plusieurs langues. Seule la langue anglaise fera foi en cas de litiges.

ESPAÑOL

CASCO PARA DEPORTES DE INVIERNO

I INTRODUCCIÓN

Le damos la enhorabuena por haber elegido un producto SCOTT de alta calidad. Antes de usarlo, lea con atención las instrucciones siguientes. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. Esta línea de productos específica se ha desarrollado para ofrecerle una comodidad y un ajuste óptimos.

SCOTT Sports SA no aceptará ninguna queja derivada del uso del producto para fines distintos de los indicados en este aviso informativo, ni aceptará ninguna responsabilidad por cualquier daño o pérdida que se produzca debido a un uso inadecuado.

II NORMATIVA LEGAL

Este producto de SCOTT se considera equipo de protección individual (EPI) de categoría II, y como tal, está sujeto a los requisitos esenciales de salud y seguridad del Reglamento (UE) 2016/425.

NORMAS ARMONIZADAS PERTINENTES Este producto cumple los requisitos técnicos y de pruebas estipulados en la norma EN1077:2007 "Cascos para esquiadores alpinos y de snowboards" esquí alpino y snowboard (Consulta el etiquetado incluido en el interior del producto).

SCOTT COULOIR MOUNTAIN | WHEL1702: Este producto cumple los requisitos técnicos y de pruebas estipulados en la norma EN1077:2007 y EN12492:2012 "Equipos de montañismo. Cascos para montañeros. Requisitos de seguridad y métodos de ensayo".

III USO PREVISTO Y LIMITACIONES

Este producto de SCOTT está limitado estrictamente al uso indicado por los pictogramas incluidos en la etiqueta de homologación (consulte el capítulo IV. Información sobre el producto). El uso previsto y razonablemente previsible de este producto es únicamente: esquí, snowboard, o montañismo.

A- RIESGOS FRENTE A LOS QUE ESTÁN PREVISTOS QUE EL EPI LE PROTEJA Este producto SCOTT está diseñado y fabricado para reducir el riesgo de lesiones en el cráneo y parte de la cabeza cubierta por el casco. No puede proteger su cara, garganta, cuello, columna vertebral u otras partes del cuerpo que puedan verse afectadas por un accidente. El producto no protege contra otros traumas y no siempre puede evitar la muerte o la discapacidad a largo plazo.

B- NIVEL DE PROTECCIÓN Según la norma EN1077:2007, cascos de clase A y B son para esquí alpino, snowboard y otros grupos similares. La clase A ofrece una mayor protección, la clase B ofrece mayor ventilación, mayor audición, pero a su vez protege un área más pequeña de la cabeza. Todos los cascos de esquí alpino y snowboard SCOTT son de clase B.

C- PRESTACIONES REGISTRADAS De conformidad con la norma EN 1077:2007, la aceleración máxima medida en cada uno de los impactos a los que se sometió este casco en condiciones de prueba en laboratorio no superó las 250 g.

SCOTT COULOIR MOUNTAIN | WHEL1702: De acuerdo con la norma EN 12492:2012, la fuerza transmitida a la cabeza para cada una de las zonas de impacto (superior, frontal, lateral, trasera) medidos en las condiciones de las pruebas de laboratorio, no debe ser superior a 10kN.

D- USO PREVISTO Recomendamos no dejar el producto de SCOTT fuera o expuesto a altas temperaturas o directamente al sol antes de su uso. Cualquier modificación del producto puede causar una pérdida de propiedades y, en consecuencia, se considera un uso indebido.

IV INFORMACIÓN SOBRE EL PRODUCTO

A- MARCAS INCLUIDAS EN LOS PRODUCTOS Todos los cascos certificados están etiquetados con los sellos correspondientes que indican que han pasado las pruebas oficiales. Dichos sellos se ponen a la vista y no pueden ser eliminados.



B- EXPLICACIÓN DE LOS SIGNOS

- ① Nombre comercial
- ② Identificación del modelo
- ③ Circunferencia de la cabeza
- ④ Peso
- ⑤ Talla
- ⑥ **EN1077:2007 | EN12492:2012:**
Norma técnica armonizada, utilizada en el diseño y la certificación UE.
- ⑦ El marcado CE asegura la conformidad con los requisitos esenciales de salud y seguridad de la Reglamentación (UE) 2016/425.
- ⑧ Marcado UKCA
- ⑨ ¡Advertencia! El usuario final debe leer atentamente las instrucciones antes de usar el producto (EPI).
- ⑩ El icono indica el deporte específico en el que el producto está diseñado para ser utilizado: esquí y snowboard (EN1077:2007), y/o montañismo (EN12492:2012). ESTE CASCO NO ESTÁ DISEÑADO PARA USO EN DEPORTES DE MOTOR O CICLOMOTORES.
- ⑪ Fecha de fabricación: Año-Mes/Número de serie individual

V TIEMPO DE OBSOLESCENCIA

El equipo de protección individual tiene una vida útil limitada. Para una seguridad óptima, SCOTT recomienda reemplazar el producto tres (3) años después de la fecha de compra. El producto podría perder propiedades protectoras tras sufrir impactos fuertes u otros impactos que pudieran dañar el producto. En tales casos será necesario reemplazar el producto. SCOTT no aceptará ninguna responsabilidad por cualquier daño relacionado con el uso de productos que deberían haber sido reemplazados.

VI INSTRUCCIONES DE TALLES Y AJUSTES

La mejor manera de averiguar si un producto es de la talla adecuada es probarlo antes de realizar la compra y consultar la tabla de tallas del fabricante. SCOTT Sports SA no aceptará ninguna queja derivada del uso de un producto de talla incorrecta.

A- SELECCIONE LA TALLA ADECUADA Los cascos SCOTT se presentan en variedad de tamaño para que sea fácil encontrar el que se adapte a usted a la perfección.

Si es posible, prueba varias tallas y elige la que mayor sensación de seguridad y comodidad te ofrezca. Agarre el casco con las dos manos mientras lo coloca en la cabeza y muévelo hacia la derecha y hacia la izquierda. Si el casco está bien colocado, se moverá lo mínimo o nada en absoluto. Si el casco se mueve en exceso, compruebe los ajustes del mismo.

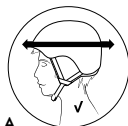
¡ADVERTENCIA! Si no consigues ajustar el casco correctamente, ¡TE ROGAMOS QUE NO LO UTILICES! Elige otra talla u otro modelo diferente de casco.

Su representante de SCOTT estará encantado de ayudarte.

B- COLOCACIÓN Y AJUSTE Para disfrutar de una comodidad y protección óptimas, el producto debe cubrir correctamente el área protegida, como se describe a continuación.

La parte frontal del casco ha de quedar justo encima de las cejas. Si el casco queda muy bajo le impedirá el visualizar posibles peligros. Y si por el contrario queda demasiado elevado, tampoco se garantiza una protección óptima.

Si procede, intente cerrar la hebilla de las gafas de máscara de esquí en el casco. Si el casco queda bien fijado, tendrá la frente completamente protegida por el casco y las gafas. Asegúrese de usar gafas de esquí compatibles con el casco.

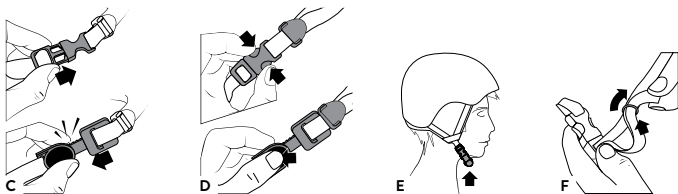


Antes de utilizar el casco, compruebe que está bien colocado y que las correas están bien ajustadas. Tire de las correas de la barbilla para que estén lo bastante tensas y que el casco quede bien sujeto. Coloque el casco en la posición correcta (A) y mírese en un espejo para comprobar que está bien colocado.

El diseño de los cascos de SCOTT garantiza un buen ajuste ofreciendo una protección óptima y manteniendo su posición en la cabeza en caso de accidente.

Coloque el casco de forma que el borde delantero quede algo bajo para proteger la frente y que el casco esté nivelado en la cabeza (A). Nunca lleve puesto el casco inclinado hacia atrás de forma que la frente quede sin protección (B).

C- AJUSTE LA CORREA DE LA BARBILLA Cuando lleve puesto el casco, las correas de la barbilla siempre deben estar sujetas con el gancho y estar tensas. Las figuras (C) y (D) muestran cómo se abre y cierra el gancho. (E) muestra la posición correcta de la correa de la barbilla durante el uso del casco. Si se pregunta cuál es el grado de ajuste óptimo, éste debe ser el que le permita masticar una barrita energética y tragarla. Después de ajustar correctamente la correa de la barbilla, pase el extremo suelto de la correa por el aro de goma y sujételo con este (F). Si no hace esto, puede que la correa de la barbilla se suelte y que la posición y seguridad del casco no sean las adecuadas. Compruebe que la correa de la barbilla queda en la parte superior del cuello (E). Si la correa está en la punta de la barbilla, la probabilidad de que el casco se salga durante un accidente es mucho mayor.



SCOTT APIC 2 PLUS | WHEL2001, SCOTT APIC 2 | WHEL2001, SCOTT APIC 2 JR PLUS | WHEL2001, SCOTT APIC 2 JR | WHEL2001, SCOTT QUIVER 2 PLUS | WHEL2001, SCOTT QUIVER 2 | WHEL2001, SCOTT QUIVER 2 JR PLUS | WHEL2001, SCOTT QUIVER 2 JR | WHEL2001

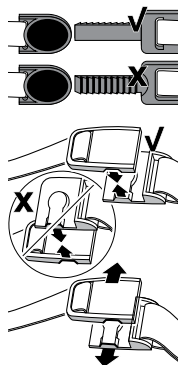
La hebilla de liberación rápida ofrece muchas ventajas, como poder ajustar rápidamente la tensión de la correa que rodea la barbilla sin tener que ajustar su longitud. Una vez que la hebilla esté cerrada, tira rápidamente de la correa de la barbilla. Si la hebilla se suelta, no se ha cerrado correctamente. Continúa intentándolo hasta que la hebilla rápida permanezca fija.

SCOTT FLOW PRO MIPS | WHEL2501

La hebilla magnética ofrece muchas ventajas, siendo una de ellas el poder manipularla fácilmente con guantes. Para asegurar que la hebilla esté bien ajustada, sigue las instrucciones que se detallan abajo. Una vez cerrada la hebilla magnética, tira brevemente de la correa del mentón.

Si la hebilla se abre, significa que no estaba bien ajustada. Repite hasta que la hebilla se mantenga cerrada.

Comprobación de las correas: Agarre el casco con las dos manos mientras lo coloca en la cabeza e intente quitárselo empujándola, con algo de fuerza, hacia detrás y hacia delante.

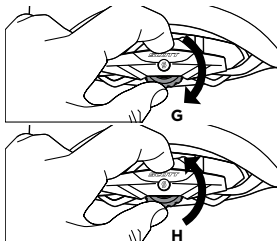


¡IMPORTANTE! Si puede empujar el casco tanto hacia delante que no puede ver o tanto hacia atrás que la frente queda descubierta, el casco no está bien colocado.

D- AJUSTE DEL CASCO FIT SYSTEM Los cascos SCOTT vienen con el exclusivo sistema de estabilización y ajuste SCOTT MRAS | WRAS 2 | HALO | JRAS. Si el casco viene equipado con una de estas opciones, siga estos pasos para ajustarlo:

(G) Para apretar el sistema de ajuste, gire el dial en el sentido de las agujas del reloj hasta un ajuste cómodo.

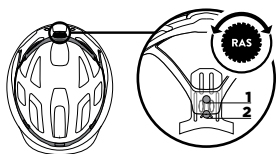
(H) Para aflojar el sistema, gire el dial hacia la izquierda. Como con cualquier pieza nueva de equipo, usted debe experimentar con el ajuste de su sistema antes de usar el casco. Después de ajustar el Sistema de ajuste del casco debe ajustarse a su cabeza de forma segura y cómoda. El producto debe quedar ajustado, pero sin llegar a ser incómodo.



E- AJUSTE DE ALTURA Encuentre su casco y Fit system en www.SCOTT-sports.com.

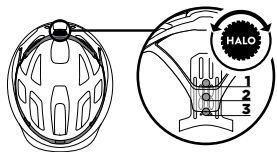
La regulación de la altura en la parte de atrás del sistema es la mejor manera de garantizar un ajuste perfecto. Los sistemas MRAS, WRAS 2 y HALO de SCOTT permiten ajustar la altura. El casco viene ya de fábrica con la posición adecuada para la mayoría de los usuarios, aunque también hay clientes que prefieren utilizar alguna de las otras dos posiciones. Al ajustar la altura de la parte trasera también se puede ajustar la altura de la parte frontal del casco.

Sistema de ajuste WRAS 2: Si su casco está equipado con un sistema de ajuste WRAS 2, puede ajustar la altura cambiando la posición de la conexión con el casco. Para ello, simplemente empuje o tire de la parte principal del sistema de ajuste con la rueda para alcanzar la posición inferior o superior.



SCOTT COULOIR MOUNTAIN | WHEEL1702,
SCOTT COULOIR TOUR | WHEEL1902

Sistema de ajuste de HALO: Si su casco está equipado con un sistema de ajuste HALO, puede ajustar fácilmente la altura cuando el casco está en su cabeza. Si su casco no se ajusta su cabeza cómodamente en la posición media, a continuación, empuje la parte trasera del ajuste. El sistema hacia arriba o hacia abajo para ajustar la altura de la parte trasera del sistema de ajuste. Hay 3 posiciones en total. Por favor, asegúrese de que cada brazo del sistema de ajuste se hace clic con seguridad en el casco.



F- AJUSTES ADICIONALES DE LAS CORREAS DE LAS OREJAS La guía de la correa debe colocarse de forma que encaje justo debajo del lóbulo de la oreja. Para ello, empuje la guía de la correa hacia arriba o hacia abajo hasta encontrar la posición adecuada. Si está satisfecho con éstos ajustes, colóquese el casco e intente quitárselo hacia atrás o hacia delante. Si el casco es de su talla y está bien ajustado, ha de resultarle cómodo y no se debe deslizar hacia atrás ni hacia delante. Si no es capaz de conseguir éste ajuste, entonces **NO USE EL CASCO**, cámbiolo por una talla distinta o por otro modelo.

Nota: Antes de empezar cualquier actividad, compruebe siempre que el casco (o el casco de su hijo) está correctamente ajustado.

G- INFORMACIÓN ADICIONAL Los cascos SCOTT le permiten usar el casco, ya sea con o sin orejeras. Tenga en cuenta que sin las orejeras, la capacidad de protección del casco sólo se puede lograr en parte, y que por tanto la zona de las orejas puede resultar dañada en una caída o similar.

VII INSTRUCCIONES

A- CUIDADO Y LIMPIEZA Limpie el casco con un paño o esponja suave, agua templada y jabón suave. Los cascos están fabricados de materiales que pueden dañarse con los productos de limpieza tradicionales. Los productos disolventes o de limpieza con base de petróleo son bastante dañinos. Pueden dañar el casco hasta el punto de comprometer en gran medida su capacidad de protección. A menudo, estos daños no se perciben. SCOTT Sports no es responsable de los daños provocados por una limpieza no adecuada.

Revestimiento: Usted puede quitar fácilmente el forro interior y lavarlo a mano con jabón para prendas delicadas. Nunca lave el interior a máquina. Para la limpieza, mantenimiento o desinfección, utilizar sólo las sustancias que no tienen ningún efecto adverso sobre el casco y se sepa que no es probable que tenga un efecto adverso sobre el portador del casco.

B- TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO Utilice la bolsa que se suministra en la caja del producto para transportar o guardar el casco. Airee el casco después de cada uso y, a continuación, guárdelo en un lugar fresco y seco. El calor excesivo puede dañar el casco. Con la luz directa del sol, los maletines para equipos oscuros o los maleteros de los coches pueden alcanzar una temperatura tan alta que se pueden provocar daños por el calor. Los daños en los cascos provocados por el calor se presentan como superficies desiguales o con ampollas.

La exposición a la luz solar puede causar decoloración del color. SCOTT Sports SA no será responsable de los daños y pérdidas debidos a un almacenamiento inadecuado.

C- COMPROBACIÓN DEL DESGASTE Se recomienda inspeccionar el equipamiento periódicamente (en caso de duda, consulta con algún experto o con un distribuidor amable). La protección que ofrecen puede reducirse por desgaste mecánico o por un uso no adecuado.

Antes de usar el producto, examínalo para ver si están dañadas las tiras, las costuras o las partes duras. Si descubre algún daño, desecha el producto.

D- DESECHO Deseche este producto en la basura común. No rompa ni queme este producto, ya que este podría provocar riesgos.

VIII ADVERTENCIA

El uso previsto y razonablemente previsible de este producto es únicamente: esquí, snowboard. NO ES PARA USO DE DEPORTES DE MOTOR, TAMPOCO ES APTO PARA CICLOMOTORES O PARA OTROS USOS.

SCOTT COULOIR MOUNTAIN | WHEL1702:

El campo de aplicación está ampliado al montañismo (EN12492:2012).

Tenga cuidado y actúe siempre con precaución al practicar esquí o snowboard. Respete las normativas en materia de seguridad y las normas de la Federación Internacional de Esquí (FIS), y haga todo lo posible para evitar los accidentes.

- 1- Asegúrese siempre de que el casco le quede bien ajustado.
- 2- Abroche siempre la hebilla y ajuste la correa.
- 3- Verifique que el casco está bien ajustado siempre que lo use.
- 4- Examine periódicamente el casco en busca de signos de desgaste o daños visibles.
- 5- Evite el uso de cascos de otras personas.
- 6- No use nada rígido bajo su casco.
- 7- NUNCA TOME NINGÚN RIESGO INNECESARIO SOLO PORQUE SE CREA PROTEGIDO POR EL USO DEL CASCO.
- 8- Utilice únicamente las piezas de recambio recomendadas por el fabricante. Nunca conecte nada a su casco si el fabricante no emite una declaración de no objeción para ese artículo. Su distribuidor especializado de SCOTT le ayudará.

En términos generales, en un casco pueden fijarse unas gafas de esquí u otros artículos compatibles, como una linterna frontal, únicamente con una goma elástica.

- 9- Nunca use un casco que ya ha amortiguado un golpe severo.

Deberá destruirse y cambiarse, aunque aparentemente no presente daños. Este casco está diseñado para absorber el impacto mediante una destrucción parcial del aplique de espuma con propiedades de absorción de la energía. Esta daño no siempre es directamente visible.

- 10-Ningún casco puede proteger a los usuarios de todas las lesiones en todos los accidentes, sobre todo en las colisiones con vehículos motorizados. En función de la fuerza del impacto se pueden provocar lesiones graves o hasta la muerte incluso en un accidente a velocidades muy bajas.
- 11- Los niños no deben llevar puesto el casco cuando estén trepando por algún sitio o realizando alguna actividad parecida, ya que existe el riesgo de que se ahoguen con las correas.
- 12- Este producto no es un juguete. Es un equipo deportivo y está pensado para hacer deporte.
- 13- Guarde este libretto informativo en un lugar seguro para las posibles preguntas relativas al producto. SCOTT SPORTS SA no aceptará quejas ni reemplazará cascos que hayan sido usados de forma indebida.

IX VENTAS

El responsable del desarrollo y la comercialización en la EU y el resto del mundo es:

SCOTT Sports SA, Route du Crochet 11, CH-1762 Givisiez.

Distribución USA: SCOTT USA Inc., 651 West Critchlow Drive, 84404 Ogden, USA.

Distribución otros países: SSG (Europe) Distribution Center SA, P.E.D Zone C1, Rue du Kiell 60, 6790 Aubange, Belgium.

Toda la información relativa a los importadores de SCOTT la encontrará en www.SCOTT-sports.com/company/distributors

X HOMOLOGACIÓN

Declaración de conformidad disponibles en www.SCOTT-sports.com/conformity

EU certificado por:

ITALCERT, Notified Body No. 0426, v. le Sarca 336-20126, Milan, Italia.

Este producto SCOTT cumple con las disposiciones y requisitos de seguridad del Reglamento (UE) 2016/425 relativo a los equipos de protección individual de seguridad (EPI Categoría II).

©SCOTT SPORTS SA 2026 Todos los derechos reservados. La información que contiene este manual está traducida en varios idiomas, pero únicamente la versión en inglés será relevante en caso de conflicto.

ITALIANO

CASCO PER SPORT INVERNALI

I INTRODUZIONE

Complimenti per aver scelto questo prodotto SCOTT di qualità. Prima dell'uso, leggere attentamente le seguenti istruzioni e conservarle con cura. Questa linea di prodotti specifica è stata sviluppata per offrire comfort e vestibilità ottimali a livello tecnico.

SCOTT Sports SA non accetterà alcun reclamo derivante dall'uso di prodotti per scopi diversi da quelli indicati nel presente documento informativo, né sarà responsabile per eventuali danni e/o perdite dovuti a un uso improprio.

II REQUISITI LEGALI

Questo prodotto SCOTT è considerato come Dispositivo di Protezione Individuale (DPI) di categoria II e come tale, è soggetto ai requisiti essenziali di salute e di sicurezza del Regolamento (UE) 2016/425.

NORME ARMONIZZATE PERTINENTI Questo prodotto soddisfa i requisiti tecnici e di prova stabiliti dalla norma EN1077:2007 "Caschi per sciatori e snowboarder" caschi per lo sci e la pratica dello snowboard in montagna (fare riferimento all'etichetta all'interno del prodotto).

SCOTT COULOIR MOUNTAIN | WHEL1702 : Questo prodotto soddisfa i requisiti tecnici e di prova stabiliti dalla norma EN1077:2007 and EN12492:2012 "Attrezzatura per alpinismo - Caschi per alpinisti - requisiti di sicurezza e metodi di prova".

III DESTINAZIONE D'USO E LIMITAZIONI

Questo prodotto SCOTT è strettamente limitato per il rispettivo uso indicato dai pittogrammi sull'etichetta di omologazione (vedere capitolo IV. Informazioni sul prodotto). Gli usi previsti e ragionevolmente prevedibili di questo prodotto sono solo: sci, snowboard, o ad alpinismo.

A- RISCHIO CONTRO IL QUALE IL DPI DOVREBBE PROTEGGERE Questo prodotto SCOTT è stato progettato e realizzato per ridurre il rischio di trauma al cranio e alla parte della testa coperta dal casco. Non può proteggere il viso, la gola, il collo e la spina dorsale, o altre parti del corpo che potrebbero venire coinvolte in un incidente. Questo prodotto non salvaguarda contro altri traumi e non può sempre prevenire la morte o disabilità a lungo termine.

B- LIVELLO DI PROTEZIONE I caschi di classe A e B sono destinati a coloro che praticano lo sci alpino, lo snowboard e sport similari. I caschi di classe A offrono una maggiore protezione, mentre quelli di classe B possono garantire una ventilazione più efficace e un udito migliore, ma riparano una porzione più ridotta del capo e forniscono un minor grado di protezione contro gli urti. Tutti i caschi SCOTT da sci e snowboard sono di classe B.

C- PRESTAZIONI REGISTRATE In base alla norma EN1077:2007 il picco di accelerazione di questo casco relativo a ogni impatto, misurato in condizioni di prova in laboratorio, non è superiore a 250g.

SCOTT COULOIR MOUNTAIN | WHEL1702: In accordo con la normativa EN12492:2012 la forza di impatto trasmessa al dispositivo di simulazione su ogni area di impatti (superiore, frontale, laterale, e posteriore) misura in condizioni di test di laboratorio non supera 10kN.

D- USI IMPROPRI Vi consigliamo di non lasciare il prodotto SCOTT all'aperto, esposto ad alte temperature o al sole prima dell'uso. Qualsiasi modifica del prodotto può ridurre le sue caratteristiche e quindi è considerata come uso improprio.

IV INFORMAZIONE PRODOTTO

A- MARCATURA DEI PRODOTTI Tutti i caschi certificati sono provvisti di simboli corrispondenti indicando il superamento dei test ufficiali. Queste marcature sono apposte in modo visibile e non possono essere rimosse.



B- SPIEGAZIONE DELLE MARCATURE

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none">① Nome commerciale② Identificazione del modello③ Circonferenza testa④ Peso⑤ Taglia⑥ EN1077:2007 EN12492:2012:
Norma tecnica armonizzata, utilizzata nella progettazione e la certificazione UE.⑦ La marcatura CE assicura la conformità ai requisiti essenziali di salute e di sicurezza del Regolamento (UE) 2016/425. | <ul style="list-style-type: none">⑧ Marcatura UKCA⑨ Attenzione! L'utente finale deve leggere attentamente le istruzioni prima di usare il prodotto (DPI).⑩ Icona indicante l'attività sportiva specifica: sci e snowboard (EN1077:2007), e/o ad alpinismo (EN12492:2012). QUESTO CASCO NON PUO' ESSERE UTILIZZATO PER MOTO O CICLOMOTORE.⑪ Data di fabbricazione: Anno-Mese/Numero seriale individuale |
|--|--|

V TEMPO DI OBSOLESCENZA

I dispositivi di protezione individuale hanno una durata limitata. Per ottenere una sicurezza ottimale, SCOTT consiglia di sostituire il prodotto tre (3) anni dopo la data di acquisto.

Il prodotto potrebbe perdere le sue proprietà protettive in seguito a forti impatti o impatti che possono causare danni al prodotto. In questi casi, il prodotto deve essere sostituito. SCOTT declina ogni responsabilità per danni relativi all'uso di prodotti che avrebbero dovuto essere sostituiti.

VI ISTRUZIONI PER LA TAGLIA E LA VESTIBILITÀ

È da ricordare che una prova del prodotto prima dell'acquisto è la maniera migliore di trovare la taglia corretta, che deve essere selezionata dalla tabella taglie del produttore. SCOTT Sports SA non accetterà alcun reclamo derivante dall'uso scorretto del prodotto.

A- SCELTA DELLA TAGLIA CORRETTA I caschi SCOTT sono offerti in una varietà di taglie, rendendo semplice trovare quella che meglio si adatta.

Se possibile, provare taglie differenti e scegliere quella che pare essere la più sicura e confortevole una volta sulla testa. Afferrare il casco con entrambe le mani mentre è assicurato sulla testa e ruotarlo a destra e sinistra. Se il casco calza appropriatamente, si muoverà solo minimamente o per niente. Se si muove, ricontrollare la regolazione del sistema di ritenzione.

ATTENZIONE! Se non è possibile regolare il casco così che possa calzare appropriatamente, allora non utilizzarlo! Scegliere un casco di un'altra taglia o di un altro modello.

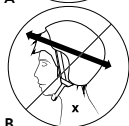
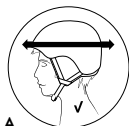
Il rivenditore SCOTT sarà lieto di aiutare.

B- POSIZIONE E VESTIBILITÀ Per ottenere il massimo comfort e protezione, il prodotto deve coprire correttamente l'area protetta come segue. La parte anteriore del casco deve essere posizionata vicino e sopra le sopracciglia. Se il casco è troppo basso, allora impedirà la visione di potenziali pericoli. Se il casco è troppo alto, allora la protezione ottimale non sarà assicurata.

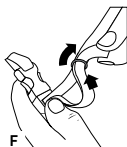
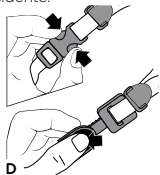
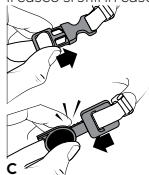
Qualora sia il caso, provare a indossare la maschera da sci. Se il casco calza appropriatamente, allora la fronte sarà completamente coperta dal casco e dalla maschera da sci. Assicurarsi di utilizzare una maschera che sia compatibile con questo casco.

Prima di usare il casco, assicurarsi che vesta in modo adeguato e che le cinghie siano regolate correttamente. Tirare le cinghie del sottogola serrandole in modo sufficiente perché il casco aderisca saldamente. Portare il casco nella posizione corretta (A) e guardarsi allo specchio per controllare che vesta correttamente.

Il design del casco SCOTT assicura che offra la protezione ottimale e rimanga sulla testa in modo sicuro nell'evento di un incidente. Posizionare il casco in maniera tale che il bordo anteriore sia puntato verso il basso per proteggere la fronte e che il casco sia piano sulla testa (A). Mai indossare il casco inclinato all'indietro lasciando esposta la fronte (B).

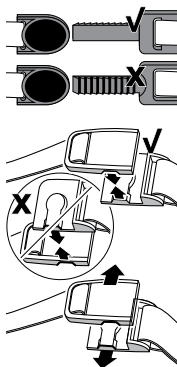


C- REGOLAZIONE DEL CINTURINO SOTTOGOLA Mentre si indossa il casco, i sottogola devono essere sempre assicurati con la clip e stretti con forza. Nelle Figure (C) e (D) viene mostrato il meccanismo di apertura e chiusura della clip. (E) vengono mostrati il posizionamento e la vestibilità corretti del sottogola durante l'uso. La misura ottimale è quella che consente di ingoiare e masticare. Dopo aver regolato correttamente il sottogola, assicurarsi che la sua estremità libera venga fatta passare attraverso l'O-ring in gomma e fermata in modo sicuro (F). In caso contrario il sottogola potrebbe allentarsi e compromettere in tal modo la vestibilità e la sicurezza del casco. Assicurarsi che il sottogola non sia usurato nell'area vicino alla parte superiore del collo (E). Se la cinghia è usurata nell'area del mento, aumenta la probabilità che il casco si sfili in caso di incidente.



SCOTT APIC 2 PLUS | WHEL2001, SCOTT APIC 2 | WHEL2001,
SCOTT APIC 2 JR PLUS | WHEL2001, SCOTT APIC 2 JR | WHEL2001,
SCOTT QUIVER 2 PLUS | WHEL2001, SCOTT QUIVER 2 | WHEL2001,
SCOTT QUIVER 2 JR PLUS | WHEL2001,
SCOTT QUIVER 2 JR | WHEL2001

La fibbia a cricchetto offre molti vantaggi, come la possibilità di regolare rapidamente la tensione del cinghietto sottogola senza doverne regolare la lunghezza. Una volta chiusa la fibbia a cricchetto, tirare rapidamente il sottogola. Se la fibbia si sgancia, significa che non è stata chiusa correttamente. Procedi fino a quando la fibbia rimane fissa.



SCOTT FLOW PRO MIPS | WHEL2501

Il cinturino magnetico offre molti vantaggi, come poterlo facilmente agganciare e sganciare con i guanti. Per assicurarsi che il cinturino sia allacciato correttamente, seguire le istruzioni illustrate di seguito. Una volta che la fibbia magnetica è chiusa, dare al cinturino una tirata. Se la fibbia si sgancia, non era chiusa in modo appropriato. Procedere fin quando la fibbia rimane chiusa.

Per controllare i cinturini, afferrare il casco con entrambe le mani mentre è posizionato sulla testa in maniera salda e tentare di toglierlo spingendo avanti e indietro con forza.

QUESTO È IMPORTANTE! Se è possibile spingere il casco SCOTT così avanti da ostruire la visuale o così indietro che la fronte rimanga esposta, allora il casco non calza appropriatamente.

D - REGOLAZIONE DEL FIT SYSTEM DEL CASCO

I caschi SCOTT sono dotati degli esclusivi sistemi di stabilizzazione e regolazione SCOTT MRAS | WRAS 2 | HALO | JRAS. Se il casco è equipaggiato con uno dei sistemi summenzionati, per regolare la calzatura procedere seguendo questi passaggi:

(G) Per stringere il sistema di regolazione, ruotare la manopola in senso orario fino a ottenere una vestibilità comoda.

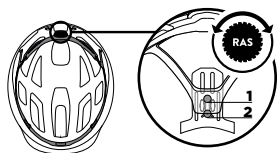
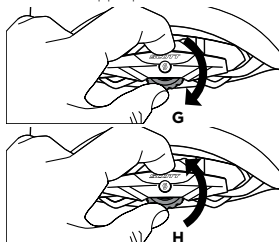
(H) Per allentare il sistema di regolazione ruotare la manopola in senso antiorario.

Come con qualsiasi nuovo equipaggiamento è necessario sperimentare con le regolazioni prima di utilizzare il casco.

Una volta impostato il sistema di regolazione, il casco deve calzare in modo sicuro e comodo. Deve essere aderente ma non scomodo.

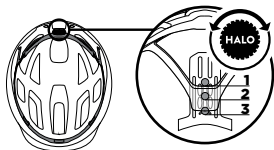
E - REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA Trova il tuo casco e sistema di regolazione su www.SCOTT-sports.com. La regolazione in altezza della parte posteriore del sistema è una maniera grandiosa di raggiungere una vestibilità perfetta. Questo è possibile coi sistemi di regolazione SCOTT MRAS, WRAS 2 e HALO. La posizione di fabbrica è adatta alla maggioranza degli utenti, tuttavia alcuni ciclisti potrebbero trovare più adatta a loro una delle altre due posizioni. Regolare l'altezza della parte posteriore può anche regolare l'altezza della parte anteriore del casco.

WRAS 2 fit system: Se il casco è dotato di un fit system WRAS 2, si può regolare l'altezza cambiando la posizione della connessione con il casco. Per fare questo, è sufficiente spingere o tirare il corpo centrale del fit system con la rotella per raggiungere la posizione inferiore o superiore.



SCOTT COULOIR MOUNTAIN | WHEL1702,
SCOTT COULOIR TOUR | WHEL1902

HALO fit system: Se il casco è dotato di un fit system HALO, si può facilmente regolare l'altezza quando calzate il casco. Se il casco non si adatta alla testa comodamente quando è in posizione centrale, spingere la parte posteriore del fit system verso l'alto o tirare verso il basso per regolare l'altezza della parte posteriore del fit system. Ci sono 3 posizioni in totale. Assicuratevi che ogni elemento del Fit System sia saldamente ancorato con uno scatto all'interno del casco.



F- REGOLAZIONE ULTERIORE DELLA CINGHIA ALL'ALTEZZA DELLE ORECCHIE La guida della cinghia deve essere posizionata in modo da trovarsi esattamente sotto i lobi. A tale scopo, provare a sfilarlo sia dalla parte anteriore che dalla parte posteriore. Una volta trovata la regolazione ottimale, nella posizione corretta il casco deve spostare la guida verso l'alto o il basso fino a posizionarla in modo corretto. Risultare comodo senza scivolare né in avanti né indietro. Se non si riesce a trovare la regolazione ideale, **NON INDOSSARE IL CASCO**, sostituirlo con un altro di taglia differente o con un altro modello.

Attenzione: Assicurarsi sempre che il proprio casco (o il casco del proprio bambino) sia correttamente regolato prima di iniziare l'attività.

G- INFORMAZIONI AGGIUNTIVE I caschi SCOTT permettono l'utilizzo sia con i copri orecchie che senza. Prestate attenzione che senza i copri orecchie, le capacità protettive del casco possono diminuire in quanto le parti esposte sono maggiori e si possono ferire in caso di caduta.

VII ISTRUZIONI

A- CURA E PULIZIA Pulire il casco con un panno morbido o una spugna, acqua calda e sapone delicato.

I caschi sono fatti di un materiale che può essere danneggiato da molti detersivi tradizionali. Solventi o detersivi a base di petrolio sono particolarmente pericolosi. Possono danneggiare il casco in modo tale da comprometterne gravemente la capacità protettiva. Spesso tale danno non è visibile. SCOTT Sports non è responsabile per danni causati da una pulizia impropria.

Imbottitura interna: Potete rimuovere le imbottiture interne del casco per il lavaggio con un sapone delicato. Mai lavare le imbottiture in lavatrice ad alte temperature. Per la pulizia, la manutenzione o la disinfezione, utilizzato solo sostanza che non producono effetti negativi sul casco, non sono noti effetti negativi su chi lo indossa.

B- TRASPORTO E CONSERVAZIONE Durante il trasporto o l'immagazzinaggio conservare il casco nella borsa morbida in dotazione nella confezione di vendita. Dopo ogni uso lasciar asciugare il casco all'aria, quindi riporlo in un luogo fresco e asciutto. Un calore eccessivo può danneggiare il casco. Sotto il sole le attrezzature, i contenitori o i bagagliai delle auto di colore scuro possono surriscaldarsi al punto da causare danni da calore. I caschi danneggiati dal calore si riconoscono dalla superficie irregolare o sbollata.

L'esposizione alla luce solare può causare lo sbiadimento del colore. SCOTT Sports SA non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni o perdite derivanti da un uso improprio.

C- CONTROLLO DELL'USURA E DEI DANNI Si raccomanda di controllare regolarmente l'attrezzatura (in caso di dubbi si prega di chiedere a un esperto o al proprio rivenditore di fiducia). La protezione offerta può essere ridotta a causa di usura meccanica o uso improprio.

Prima dell'uso, assicurarsi che il prodotto non abbia alcun danno alle fasce, alle cuciture e alle imbottiture. Smaltire il prodotto se si nota qualunque danno.

D- SMALTIMENTO Smaltire i prodotti insieme ai rifiuti domestici. Non smontare a livello meccanico il prodotto e non bruciarlo, onde evitare potenziali rischi.

VIII AVVERTENZE

Gli usi previsti e ragionevolmente prevedibili di questo prodotto sono solo: sci, snowboard. IL CASCO NON DEVE ESSERE INDOSSATO PER SPORT MOTORISTICI, SU CICLOMOTORI O PER ALTRE ATTIVITÀ.

SCOTT COULOIR MOUNTAIN | WHEL1702: Il campo di applicazione è esteso all'alpinismo (EN12492:2012).

Si raccomanda di prestare sempre attenzione e di agire con cautela quando si scia o pratica snowboard. Osservare le regole di sicurezza, le regole della Federazione Internazionale di Sci (FIS) e fare la propria parte per evitare incidenti.

- 1- Accertarsi sempre che il casco sia indossato in modo corretto.
- 2- Allacciare sempre il casco e stringere il cinturino sottogola.
- 3- Controllare che il casco sia regolato in modo corretto prima di indossarlo.
- 4- Esaminare regolarmente il casco alla ricerca di segni di usura o di danni visibili.
- 5- Evitare di indossare caschi di altri.
- 6- Non indossare il casco su indumenti o oggetti con parti sporgenti o acuminate.
- 7- **RICORDARE CHE IL CASCO NON GARANTISCE LA SICUREZZA TOTALE, PERTANTO SI RACCOMANDA LA MASSIMA PRUDENZA.**
- 8- Utilizzare solo ricambi originali consigliati dal produttore. Non attaccare o incollare niente sul casco a meno che il produttore non abbia rilasciato una relativa dichiarazione di non obiezione. Il rivenditore specializzato SCOTT sarà felice di aiutarla.
Come regola generale, le maschere da sci compatibili con caschi o simili articoli, quali lampade per il capo, possono essere attaccate al casco esclusivamente con una banda elastica.
- 9- Non indossare mai un casco che abbia già subito un impatto importante.
Deve essere distrutto e sostituito anche se sembra non danneggiato. Questo casco è stato progettato per assorbire l'impatto attraverso la parziale distruzione dell'inserito in gommapiuma che assorbe l'energia. Questo danno potrebbe non essere sempre direttamente visibile.
- 10- Nessun casco può proteggere l'utente da tutte le lesioni in tutti gli incidenti, in particolare in caso di collisioni con veicoli motorizzati. In base alla forza dell'impatto, anche un incidente a velocità molto ridotta può causare gravi lesioni o morte.
- 11- Attenzione! Questo casco non è destinato all'utilizzo da parte di bambini durante arrampicate o altre attività che implicano il rischio di strangolamento qualora il bambino rimanga impigliato nel casco.
- 12- Questo prodotto non è un giocattolo. È un accessorio sportivo progettato e concepito per attività sportive.
- 13- Conservare questa brochure informativa in un posto sicuro per eventuali domande relative al prodotto. SCOTT SPORTS non accetta reclami né sostituisce caschi utilizzati in modo improprio.

IX VENDITE

Il responsabile per lo sviluppo e la commercializzazione nel mondo e nella EU è:

SCOTT Sports SA, Route du Crochet 11, CH-1762 Givisiez.

Distribuzione USA: SCOTT USA Inc., 651 West Critchlow Drive, 84404 Ogden, USA.

Distribuzione altri paesi: SSG (Europe) Distribution Center SA, P.E.D. Zone C1,

Rue du Kiell 60, 6790 Aubange, Belgium.

Tutte le informazioni relative agli importatori sono disponibili all'indirizzo

www.SCOTT-sports.com/company/distributors

X OMOLOGAZIONE

Dichiarazioni di conformità sono disponibili sul sito www.SCOTT-sports.com/conformity

EU certificato da: ITALCERT, Notified Body No. 0426, v. le Sarca 336-20126, Milan, Italia.

Questo prodotto SCOTT è conforme ai provvedimenti ed ai requisiti di sicurezza del Regolamento (UE) 2016/425 (DPI di Categoria II).

©SCOTT SPORTS SA 2026 Tutti i diritti riservati. Questo manuale contiene informazioni relative al prodotto in diverse lingue ma, in caso di contenzioso, farà fede quanto riportato nel manuale in lingua inglese.

SVENSKA

VINTERSPORT HJÄLM

I INLEDNING

Grattis till valet av den här kvalitetsprodukten från SCOTT. Läs följande anvisningar noga innan du använder den. Se till att anvisningarna inte kommer bort. Den här produktserien har utvecklats för att ge bästa möjliga komfort och passform.

SCOTT Sports SA godkänner inga klagomål som uppstår till följd av att produkten används för andra ändamål än de som anges i det här informationsmeddelandet, och ansvarar inte heller för eventuell skada och/eller förlust till följd av felaktig användning.

II JURIDISKA KRAV

Denna SCOTT-produkt anses vara en del atpersonlig skyddsutrustning (PPE) i kategori II och omfattas därför av de grundläggande hälso- och säkerhetskraven som fastställs i förordning (EU) 2016/425.

RELEVANTA HARMONISERADE STANDARDER Denna produkt uppfyller de testkrav och tekniska krav som anges i standarden EN1077:2007 "Skidhjälmarna och snowboardhjälmarna" för skidhjälmarna och snowboardhjälmarna (se etiketten på insidan av produkten).

SCOTT COULOIR MOUNTAIN | WHEL1702: Denna produkt uppfyller de testkrav och tekniska krav som anges i standarden EN1077:2007 och EN12492:2012 "Klätterutrustning - Klätterhjälmarna - Säkerhetskrav och provningsmetoder".

III AVSEDD ANVÄNDNING OCH BEGRÄNSNINGAR

Denna SCOTT-produkt är strikt begränsad till den användning som anges av piktogrammen på produkten (se kapitel IV. Produktinformation). Den avsedda och rimligen förutsebara användningen av denna produkt är enbart: skidåkning, snowboard, och bergsbestigning.

A- RISKER SOM PERSONLIG SKYDDSUTRUSTNINGEN ÄR AVSEDD ATT SKYDDA MOT

Denna SCOTT-produkt är designad och tillverkad för att minska risken för skador på skallen och de delar av huvudet som täcks av hjälmen. Den skyddar inte ansiktet, strupen, nacken, ryggraden eller andra kroppsdelar som kan påverkas av en olycka. Produkten skyddar inte mot andra skador och skyddar inte alltid mot dödsfall eller långvarig funktionsnedsättning.

B- SKYDDSINIVÅ Klass A-och B-hjälmarna är för alpina skidåkare, snowboardåkare och liknande grupper. Klass A-hjälmarna erbjuder jämförelsevis mer skydd. Klass B-hjälmarna kan erbjuda större ventilation och bättre hörsel men skydda ett mindre område av huvudet och ger lägre grad av skydd mot intrång. Alla SCOTT-hjälmarna för alpin skidåkning och snowboardåkning tillhör klass B.

C- UPPMÄTTA PRESTANDA Enligt standarden EN 1077:2007 överskrider inte maximal acceleration för varje kollision av denna hjälm 250g.

SCOTT COULOIR MOUNTAIN | WHEL1702: I enlighet med standarden EN12492:2012 överstiger inte kraften i laboratorietester 10kN vilken överförs till huvudformens alla kollisionsområden (topp, främre, sida, bakdel).

D- FELAKTIG ANVÄNDNING Vi rekommenderar att SCOTT-produkten inte lämnas utomhus, utsätts för höga temperaturer eller i direkt sol före användning. All produkt modifiering som görs på ett plagg kan orsaka minskad effekt och betraktas därför som felaktig användning.

IV PRODUKTINFORMATION

A- MÄRKNING PÅ PRODUKTERNA Alla homologerade hjälmar är märkta med motsvarande märken som anger att de har passerat de officiella proven. De fästs synligt och får inte tas bort.



B- FÖRKLARING AV MÄRKNINGAR

- | | |
|---|--|
| 1 Kommersiellt namn | 8 UKCA-märkning |
| 2 Modell identifikation | 9 Varning! Användaren bör noga läsa instruktionerna innan han/hon använder produkten (PPE). |
| 3 Huvudomkrets | 10 Ikonen indikerar inom vilken sport som skyddsutrustningen är designad för: skidåkning och snowboard (EN1077:2007), och/eller bergsbestigning (EN12492:2012). DENNA HJÄLM ÄR INTE AVSEDD ATT ANVÄNDAS FÖR MOTORSport, PÅ MOPEDER. |
| 4 Vikt | 11 Tillverkningsdatum: År-Månad/Individuellt serienummer |
| 5 Storlek | |
| 6 EN1077:2007 EN12492:2012:
Harmoniserad teknisk standard som används vid design och EU-certifiering. | |
| 7 CE-märkningen säkerställer att de grundläggande hälso- och säkerhetskrav Fördordning (EU) 2016/425 överensstämmer. | |

V LIVSLÄNGD

Personlig skyddsutrustning har en begränsad livslängd. För optimal säkerhet rekommenderar SCOTT att du byter ut din produkt tre (3) år efter köpdatumet.

Produkten kan förlora sina skyddande egenskaper efter kraftiga stötar eller slag som resulterar i skador på produkten. Om det inträffar måste produkten bytas ut.

SCOTT kan inte hållas ansvarigt för skador som uppstår till följd av användning av en produkt som borde ha bytts ut.

VI ANVISNINGAR FÖR STORLEK OCH PASSFORM

Tillverkarens storlekstabell hjälper dig att hitta rätt storlek. Tänk på att det bästa sättet att välja rätt storlek är att prova en produkt innan du köper den. SCOTT Sports SA godtar inga klagomål som uppstår till följd av användning av en felinställd produkt.

A- VÄLJA RÄTT STORLEK SCOTT-hjälmarna finns i en mängd olika storlekar vilket gör det lätt att hitta rätt hjälm för dig.

Prova gärna flera storlekar och välj den som sitter säkrast och bekvämast på huvudet. Ta tag i hjälmen med båda händerna när den sitter stadigt på huvudet och vrid den åt vänster och höger. Om hjälmen sitter rätt ska den röra sig mycket lite eller inte alls. Om den rör sig för mycket bör du justera fästbanordningarna.

VARNING! Om du inte kan justera hjälmen så att den sitter rätt ska du inte använda hjälmen! Välj en annan storlek eller modell i stället.

Din SCOTT-återförsäljare hjälper gärna till.

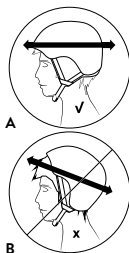
B- PLACERING OCH PASSFORM För maximal komfort och skydd måste produkten täcka det skyddade området korrekt enligt följande.

Hjälmens framsida ska sitta strax ovanför ögonbrynen. Om hjälmen sitter för långt ned kan den förhindra att du ser potentiella faror. Om hjälmen sitter för högt upp ger den inte ett optimalt skydd.

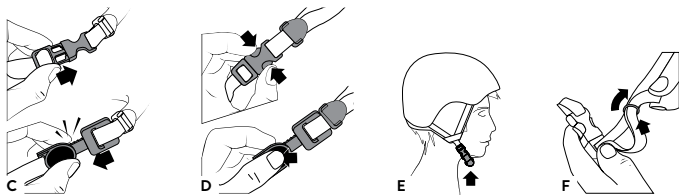
Om tillämpligt, försök att spänna fast dina skidglasögon. Om hjälmen sitter ordentligt ska pannan täckas helt av hjälmen och skidglasögonen. De skidglasögon du använder ska vara kompatibla med denna hjälm.

Innan du använder hjälmen ska du se till att den sitter ordentligt och att remmarna justerats på rätt sätt. Dra åt hakremmarna tillräckligt hårt så att hjälmen sitter stadigt. Placera hjälmen i rätt position (A) och kontrollera i en spegel att hjälmen sitter som den ska.

SCOTT-hjälmens design ger optimalt skydd och sitter säkert på huvudet vid en eventuell olycka. Placera hjälmen så att den sitter rakt och så att framtanken sitter långt ned och skyddar pannan (A). Bär aldrig hjälmen bakåtlutad så att pannan exponeras (B).



C- JUSTERING HAKREM När du bär hjälmen måste hakremmarna alltid justeras med klämman och dras åt ordentligt. I figur (C) och (D) visas hur klämman öppnas och stängs. I figur (E) visas rätt position och justering av hakremmen vid användning. Det bör vara tillräckligt tätt så att du fortfarande kan tugga och svälja. När du justerat hakremmen rätt ska du se till att den lösa änden av hakremmen förts genom och fästs med O-ringen i gummi (F). Om detta inte görs kan hakremmen lossas, vilket äventyrar hjälmens passform och säkerhet. Kontrollera att hakremmen bärs högt upp på halsen (E). Om remmen bärs på hakspetsen ökar risken för att hjälmen ramlar av vid en olycka.



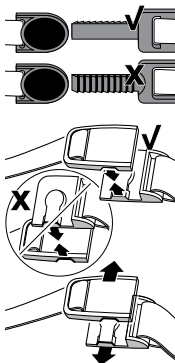
SCOTT APIC 2 PLUS | WHEL2001, SCOTT APIC 2 | WHEL2001, SCOTT APIC 2 JR PLUS | WHEL2001, SCOTT APIC 2 JR | WHEL2001, SCOTT QUIVER 2 PLUS | WHEL2001, SCOTT QUIVER 2 | WHEL2001, SCOTT QUIVER 2 JR PLUS | WHEL2001, SCOTT QUIVER 2 JR | WHEL2001

Snabbspännet har flera fördelar, som exempelvis att snabbt och enkelt kunna justera hakremmen utan att behöva ändra själva remmens längd. När spännet är stängt, känn efter att det sitter ordentligt genom att dra i remmen under. Om spännet då släpper är det inte stängt ordentligt. Upprepa proceduren tills att det sitter ordentligt.

SCOTT FLOW PRO MIPS | WHEL2501

De magnetiska spännena har många fördelar, som till exempel att man enkelt kan manipulera dem med handskar på händerna. För att säkerställa att spännet är ordentligt monterat ska du följa instruktionerna nedan. När magnetspännet väl är stängt ska du dra åt hakbandet snabbt.

Om spännet öppnar sig har det inte stängts ordentligt. Fortsätt tills spännet sitter fast.



Kontrollera remmarna genom att ta tag i hjälmen med båda händerna när den sitter stadigt på huvudet och försök ta av den genom att skjuta den framåt och bakåt med rejäl kraft.

DETTA ÄR VIKTIGT! Om du kan skjuta SCOTT-hjälmen så långt fram att den skymmer sikten eller så långt back att pannan exponeras, har hjälmen fel passform.

D- JUSTERING AV HJÄLMENS PASSFORMSYSTEM

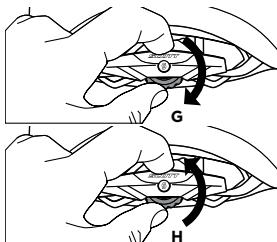
SCOTT-hjälmar levereras med SCOTT:s exklusiva stabiliserings- och fästsystem MRAS/WRAS 2/HALO/JRAS. Om din hjälm är utrustad med något av ovanstående följer du dessa steg för att justera fästena:

(G) Vrid vredet medurs för att spänna åt fästet tills det känns bekvämt.

(H) Vrid vredet moturs för att lossa på fästet.

Som med all ny utrustning bör du prova dig fram med justeringen av fästena innan du använder hjälmen.

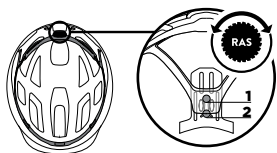
När du har justerat fästsystemet ska hjälmen sitta säkert och bekvämt på huvudet. Den ska sitta tätt men inte kännas obekvämt.



E- HÖJDJUSTERING Du hittar hjälmen och fästsystemet på www.SCOTT-sports.com.

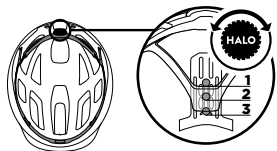
Höjdjustering av den bakre delen av justeringssystemet är ett bra sätt att uppnå perfekt passform. Detta gäller inte SCOTT-fästsystemen MRAS, WRAS 2 och HALO. Fabriksinställningen är bra för de flesta användare, men vissa åkare kan hitta en av de andra justeringarna som fungerar bättre för dem. Justering av höjden på baksidan kan också justera höjden på den främre delen av hjälmen på huvudet.

WRAS 2 passformssystem: Om din hjälm ställs in med WRAS 2 passformssystem, kan du justera höjden genom att ändra positionen med hjälmens fäste. För att göra detta: helt enkelt skjut eller dra huvuddelen av passnings systemet med hjulet för att nå botten eller topppositionen.



SCOTT COULOIR MOUNTAIN | WHEL1702,
SCOTT COULOIR TOUR | WHEL1902

HALO justerings system: Om din hjälm är utrustad med HALO justeringssystem kan du enkelt justera höjden när hjälmen är på huvudet. Om hjälmen inte passar huvudet bekvämt när den är i mittläge, tryck då den bakre delen av justeringssystemet upp eller dra det nedåt för att justera höjden på den bakre delen av justeringen. Det finns 3 lägen totalt. Se till att varje arm på justeringssystemet är säkert fastklikkat på hjälmen.



F- YTTRELLIGARE JUSTERINGAR AV BAND VID ÖRONEN Bandleddaren bör placeras så att den passar precis under dina öronsnibbar. För att göra detta, skjut bandleddaren uppåt eller nedåt tills du hittar rätt position. Om du är nöjd med dessa justeringar, sätt på hjälmen och försök att dra av hjälmen från huvudet bakifrån och framifrån. En hjälm som passar ordentligt bör vara bekväm utan att den glider framåt eller bakåt. Om du inte kan justera din valda hjälm därefter, så ANVÄND INTE HJÄLMEN - ersätt den med en annan storlek eller en annan hjälmmodell.

Obs: Se till att din eller ditt barns hjälm är korrekt justerad varje gång innan ni påbörjar er aktivitet.

G- YTTRELLIGARE INFORMATION SCOTT-hjälmar ger dig möjligheten att använda din hjälm med eller utan öronskydd. Var medveten om att - utan öronskydd - kan hjälmens skyddsförmåga bara uppnås delvis och att de exponerade delarna av dina öron skulle skadas vid ett fall eller liknande.

VII TVÄTTANVISNINGAR

A- VÅRD OCH RENGÖRING Rengör hjälmen med en mjuk trasa eller svamp, varmt vatten och mild tvål.

Hjälm är tillverkade av material som kan skadas av många traditionella rengöringsmedel. Petroleumbaserade lösningsvätskor eller rengöringsmedel är särskilt skadliga. Dessa kan skada hjälmen så allvarligt att dess skyddande egenskaper påverkas mycket negativt. Skadan syns ofta inte. SCOTT Sports tar inte på sig något ansvar för skador som uppstår till följd av olämplig rengöring.

Foder: Du kan enkelt ta bort innerfodret och tvätta det för hand med en mild tvål. Maskintvätta aldrig foderdelarna vid höga temperaturer. Vid rengöring, underhåll eller desinficering, använd endast ämnen som inte har någon negativ effekt på hjälmen och inte är kända för att sannolikt ha någon negativ inverkan på bäraren.

B- TRANSPORT & FÖRVARING Vid transport eller förvaring av din hjälm ska du placera den i den mjuka väska som medföljde vid köpet. Låt hjälmen lufttorka efter varje användning och förvara den sedan på en sval och torr plats. Mycket varma förhållanden kan skada din hjälm. Direkt solljus, mörka utrustningslådor eller bagageutrymmen i bilar kan bli så varma att hjälmen utsätts för värmeskador. Värmeskadade hjälmar känns igen på dess ojämna eller bubbliga yta. Exponering för solljus kan förorsaka missfärgning. SCOTT Sports SA är inte ansvarig för skador och förluster på grund av felaktigt lagring.

C- KONTROLL AV SLITAGE Du rekommenderas att kontrollera din utrustning regelbundet. Om du är osäker kan du fråga en specialist eller återförsäljare. Produktens skyddande egenskaper kan påverkas av mekaniskt slitage eller felaktig användning. Före användning bör du kontrollera produkten efter skador på remmar, sömmar och vaddering. Kassera produkten om du upptäcker skador.

D- BORTSKAFFNING Kasta produkterna i hushållssoporna. Försök inte att mekaniskt bryta ned produkten eller elda upp den. Det kan vara förenat med fara.

VIII VARNING

Den avsedda och rimliga förutsebara användningen av denna produkt är enbart: skidåkning, snowboard. DEN ÄR INTE AVSEDD ATT ANVÄNDAS FÖR MOTORSPORT, PÅ MOPEDER ELLER ANNAN ANVÄNDNING.

SCOTT COULOIR MOUNTAIN | WHEL1702: Kan även användas vid klättring (EN12492:2012). Var alltid försiktig när du åker skidor eller snowboard. Följ gällande säkerhetsbestämmelser samt Internationella Skidförbundets regler, och gör vad du kan för att undvika olyckor.

- 1- Se alltid till att hjälmen passar ordentligt.
- 2- Knäpp alltid spännet och dra åt remmen.
- 3- Kontrollera först att din hjälm är korrekt justerad varje gång du bär den.
- 4- Granska regelbundet din hjälm för att upptäcka tecken på slitage eller synliga skador.
- 5- Undvik att bära andras hjälmar.
- 6- Bär aldrig något hårt eller vasst under hjälmen.
- 7- Ta ALDRIG några onödiga risker bara för att du bär hjälm.
- 8- Använd endast originalreservdelar som rekommenderas av tillverkaren.. Fäst aldrig något på din hjälm om tillverkaren inte utfärdar en deklaration om att ingen invändning finns för det objektet. Din SCOTT återförsäljare hjälper dig gärna.
Som regel får hjälmkompatibla skidglasögon eller andra tillbehör som pannlampor endast fästas vid hjälmen med resårband.
- 9- Bär aldrig hjälm som redan har varit utsatt för åverkan eftersom det kan resultera i allvarliga konsekvenser.
Den bör förstöras eller bytas ut, även om den verkar vara i oskadat skick. Denna hjälm har designats för att fånga upp stötar genom delvis förstörelse av det kraftabsorberande skumlägget. Skadan är inte alltid direkt synlig.

- 10- Ingen hjelm kan skydda användaren från alla skador vid alla olyckor, särskilt vad gäller krock med motorfordon. Beroende på stötens styrka, kan även en olycka vid mycket låg hastighet orsaka omfattande skador eller dödsfall.
- 11- Hjälmerna bör inte bäras av barn då de klättrar eller utför liknande aktiviteter, eftersom barnet riskerar att strypas av hjälmens remmar.
- 12- Den här produkten är ingen leksak. Den är en sportutrustning och är utformad och avsedd för sport.
- 13- Behåll denna informationsbroschyr på en säker plats för produkt-specifika frågor. SCOTT SPORTS SA tar inte emot klagomål eller byter ut hjälmar som har använts felaktigt.

IX FÖRSÄLJNING

Ansvarig för utveckling och kommersialisering i EU och i resten av världen är:

SCOTT Sports SA, Route du Crochet 11, CH-1762 Givisiez.

Distribution USA: SCOTT USA Inc., 651 West Critchlow Drive, 84404 Ogden, USA.

Distribution i övriga länder: SSG (Europa) Distribution Center SA, P.E.D Zone C1, Rue du Kiell 60, 6790 Aubange, Belgien.

All information om importörer finns tillgänglig på www.SCOTT-sports.com/company/distributors

X CERTIFIERING

Försäkran om Överensstämmelse finns på www.SCOTT-sports.com/conformity

EU certifierad av: ITALCERT, Anmält organ nr. 0426, v. le Sarca 336-20126, Milano, Italien.

Denna SCOTT-produkt uppfyller bestämmelserna och säkerhetskraven i Förordning (EU) 2016/425 om personlig skyddsutrustning (PPE Kategori II).

©SCOTT SPORTS SA 2026 Alla rättigheter reserverade. Informationen i denna manual finns på flera språk, men endast den engelska versionen är tillämplig vid eventuell konflikt.

DANSK

VINTER HJELM

I INTRODUKTION

Tillykke med dit nye kvalitetsprodukt fra SCOTT. Læs venligst disse instruktioner før brug, og opbevar dem et sikkert sted. Denne specifikke produktserie er udviklet til at tilbyde dig den bedste komfort og pasform.

SCOTT Sports SA accepterer ikke klager, der er opstået ved brug af produktet til andre formål end dem, der er angivet i denne informationsmeddelelse, og er heller ikke ansvarlig for skader og/eller tab på grund af forkert brug.

II LOVKRAV

Dette SCOTT-produkt anses for at være et personligt værnemiddel (PPE - Personal Protective Equipment) i kategori II og er som sådan underlagt kravene, der er fastsat i forordningen EU 2016/425.

RELEVANTE HARMONISEREDE STANDARDER Dette produkt opfylder de prøvningsmetoder og tekniske krav, der er fastsat i standarden EN1077:2007 "Hjelme til skiløbere og snowboardere" til alpinskiløb og snowboardhjelme (se mærkning inde i produktet).

SCOTT COULOIR MOUNTAIN | WHEL1702: Dette produkt opfylder de prøvningsmetoder og tekniske krav, der er fastsat i standarden EN1077:2007 og EN12492:2012 "Bjergbestigningsudstyr - Hjelme til bjergbestigere - Sikkerhedskrav og prøvningsmetoder".

III TILSIGTET BRUG OG BEGRÆNSNINGER

Dette SCOTT-produkt er strengt begrænset til den respektive anvendelse angivet med piktogrammerne på produktet (se kapitel IV. Produktinformation). Den tiltænkte og med rimelighed forudsigelige anvendelse af dette produkt er udelukkende: skiløb, snowboarding eller bjergbestigning.

A- RISIKO, SOM DE PERSONLIGT VÆRNEMIDDEL SKAL BESKYTTE MOD Dette SCOTT-produkt er designet og fremstillet for at reducere risikoen for personskafe på kraniet og den del af hovedet, der er dækket af hjelmen. Det kan ikke beskytte dit ansigt, hals, nakke og rygsøjle eller andre kropsdele, der kan blive påvirket af en ulykke. Produktet beskytter ikke mod andre traumer og kan ikke altid forhindre død eller langvarigt handicap.

B- BESKYTTELSESNIVEAU Ifølge EN1077:2007, Klasse A- og Klasse B-hjelme er for udøvere af alpint skiløb, snowboardere og lignende grupper. Klasse A-hjelme giver relativt mere beskyttelse. Klasse B-hjelme kan tilbyde større ventilation og bedre høreelse, men beskytter et mindre område af hovedet og giver en mindre grad af beskyttelse mod gennemtrængning udefra. Alle SCOTT alpinski- og snowboardhjelme er i klasse B.

C- REGISTRERET YDELSE I henhold til standard EN1077:2007 overstiger denne hjelms højeste acceleration for hver påvirkning målt i laboratorietestforhold ikke 250 g.

SCOTT COULOIR MOUNTAIN | WHEL1702: Overensstemmelse med standard EN12492:2012, må kraften, der overføres til hovedformen for hvert slagområde (top, front, side, bag) målt under laboratorietestforhold, ikke overstige 10 kN.

D- MISBRUG Vi anbefaler, at SCOTT-produktet ikke efterlades udenfor udsat for høje temperaturer eller direkte sollys før brug. Enhver ændring af produktet kan forårsage tab af beskyttelse og betragtes derfor som forkert brug.

IV PRODUKTINFORMATION

A- MÆRKNING PÅ PRODUKTERNE Alle certificerede hjelme er mærket med tilsvarende mærkater, der angiver, at de har bestået de officielle tests. De er anbragt synligt og må ikke fjernes.



B- FORKLARING AF MÆRKNINGER

- ① Kommercielt navn
- ② Identificering af model
- ③ Hovedomkreds
- ④ Vægt
- ⑤ Størrelse
- ⑥ **EN1077:2007 | EN12492:2012**: Harmoniseret teknisk standard anvendt i design og EU-certificering.
- ⑦ CE-mærkningen sikrer overholdelse af de Væsentlige sundheds- og sikkerhedskrav krav i forordning (EU)2016/425
- ⑧ UKCA-mærkning
- ⑨ Advarsel! Slutbrugeren bør læse instruktionen omhyggeligt, inden produktet anvendes (PV).
- ⑩ Ikoner angiver den specifikke sportsgren, som produktet er designet til at blive brugt til: skiløb og snowboarding (EN1077:2007) og/eller bjergbestigning (EN12492:2012). DENNE HJELM ER IKKE BEREGNET TIL AT BLIVE BRUGT TIL MOTORSPORT ELLER KNALLERTER.
- ⑪ Fremstillingsdato: År-måned/Individuelt serienummer

V FORÆLDELSE

Personligt beskyttelsesudstyr har begrænset levetid. For optimal sikkerhed anbefaler SCOTT, at du udskifter dit produkt tre (3) år efter købsdatoen afhængigt af brug.

Produktet kan miste sine beskyttelsesegenskaber efter tunge stød eller stød, der resulterer i skader på produktet. I sådanne tilfælde skal produktet erstattes. SCOTT er ikke ansvarlig for skader i forbindelse med brugen af produkter, der skulle have været udskiftet.

VI INSTRUKTIONER TIL STØRRELSE, PASFORM

Husk, at en test af produktet før køb er den bedste måde til at finde den rigtige størrelse, som bør vælges ved hjælp af producentens størrelseskort. SCOTT Sports SA accepterer ikke nogen klager, der skyldes brug af et forkert justeret produkt.

A- VÆLG DEN KORREKTE STØRRELSE SCOTT-hjelme fås i forskellige størrelser, hvilket gør det nemt for dig at finde den, der passer helt rigtig.

Prøv om muligt forskellige størrelser og vælg den størrelse, der føles mest sikker og behagelig på dit hoved. Grib hjelmen med begge hænder, mens den sidder fast på dit hoved og drej den mod venstre og højre. Hvis hjelmen sidder ordentligt, bevæger den sig kun minimalt eller slet ikke. Hvis den bevæger sig for meget, skal du gennemgå justeringerne for tilpasning af systemet.

ADVARSEL! Hvis du ikke kan justere din hjelm, så den passer ordentligt, skal du ikke bruge denne hjelm! Vælg en anden hjelmstørrelse eller en anden hjelmmodel.

Din SCOTT-forhandler vil med glæde hjælpe dig.

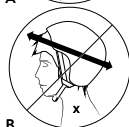
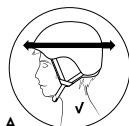
B- PLACERING OG PASFORM For at opnå maksimal komfort og beskyttelse skal produktet dække det beskyttede område korrekt som følger.

Forsiden af hjelmen skal være tæt lige over dine øjenbryn. Hvis hjelmen er for lav, forhindrer den dig i at se potentielle farer. Hvis hjelmen er for høj, garanteres der ikke optimal beskyttelse.

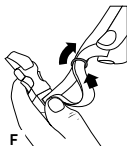
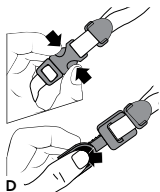
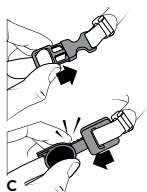
Hvis det er relevant, kan du prøve at tage dine skibriller på. Hvis hjelmen sidder ordentligt, er din pande fuldstændigt dækket af hjelmen og skibrillerne. Sørg for at bruge skibriller, der er kompatible med denne hjelm.

Før du bruger hjelmen, skal du sørge for, at den passer ordentligt, og stropperne er justeret korrekt. Træk hagestropperne så stramme, så hjelmen sidder godt fast. Sæt hjelmen i den rigtige position (A), og se på dig selv i et spejl for at kontrollere, at hjelmen passer.

Designet af hjelme fra SCOTT sikrer, at de giver optimal beskyttelse, og de forbliver sikkert på dit hoved i tilfælde af en ulykke. Placer hjelmen på en sådan måde, at forkanten sidder lavt for at beskytte din pande, og hjelmen er på niveau med dit hoved (A). Bær aldrig din hjelm vippet tilbage, så den blotter din pande (B).

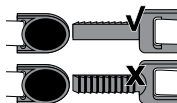


C- JUSTERING AF HAGESTROP Når du bærer hjelmen, skal hagestropperne altid fastgøres med klipsen og trækkes stram. (C) & (D) viser, hvordan klipsen åbnes og lukkes. (E) viser den korrekte placering og justering af hagestroppen under brug. Den skal være stram nok til, at du stadig kan tygge på en energibar og sluge den. Efter korrekt dimensionering af hagestroppen skal du sikre dig, at den løse ende af hagestroppen er ført gennem og fastgjort af gummi-o-ringen (F). Hvis dette ikke gøres, kan hagestroppen løsne sig, hvilket går ud over hjelmens pasform og sikkerhed. Sørg for, at hagestroppen er tæt på toppen af halsen (E). Hvis stroppen bæres på spidsen af hagen, øges sandsynligheden for, at hjelmen ryger af i en ulykke.



SCOTT APIC 2 PLUS | WHEL2001, SCOTT APIC 2 | WHEL2001,
 SCOTT APIC 2 JR PLUS | WHEL2001, SCOTT APIC 2 JR | WHEL2001,
 SCOTT QUIVER 2 PLUS | WHEL2001, SCOTT QUIVER 2 | WHEL2001,
 SCOTT QUIVER 2 JR PLUS | WHEL2001,
 SCOTT QUIVER 2 JR | WHEL2001

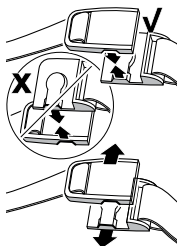
Spændet giver mange fordele, såsom at være i stand til hurtigt at justere hageremmen uden at skulle justere remlængden. Når først spændet er lukket, gives hageremmen et hurtigt træk. Hvis spændet frigøres, er det ikke ordentligt lukket. Prøv igen, indtil spændet forbliver lukket.



SCOTT FLOW PRO MIPS | WHEL2501

Det magnetiske spænde giver mange fordele, såsom at være let at håndtere med handsker på. Følg instruktionerne nedenfor for at sikre, at spændet er korrekt monteret. Når det magnetiske spænde er lukket, skal du trække hurtigt i hagestroppen.

Hvis spændet løsnes, har det ikke været ordentligt lukket. Fortsæt, indtil spændet forbliver fast.



For at kontrollere stropperne skal du gribe hjelmen med begge hænder, mens den sidder fast på dit hoved, og forsøge at tage den af ved at skubbe den fremad og bagud med en kraftig bevægelse.

DETTE ER VIGTIGT! Hvis du kan skubbe SCOTT-hjelmen så langt fremad, at dit syn blokeres eller så langt tilbage, at din pande er blottet, så passer din helm ikke ordentligt.

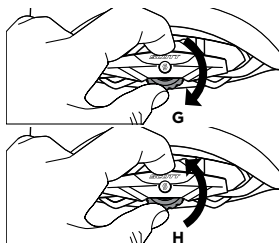
D- JUSTERING AF PASFORMSSYSTEMET SCOTT-hjelme kommer med et eksklusivt SCOTT MRAS | WRAS 2 | HALO | JRAS stabiliserings- og pasforms-system. Hvis din helm er udstyret med et af ovenstående, skal du følge disse trin for at justere dine pasformssystemer:

(G) For at stramme dit pasformssystem skal du dreje knappen med uret for at få en behagelig pasform.

(H) Du kan løsne systemet ved at dreje mod uret.

Som med ethvert nyt udstyr skal du eksperimentere med justeringen af dit pasformssystem, før du bruger hjelmen.

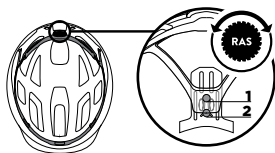
Efter justering af dit pasformssystem skal hjelmen passe dit hoved sikkert og komfortabelt. Den skal være tætsiddende, men ikke ubehagelig.



E- HØJDEJUSTERING Find din helm og pasformssystemet på www.SCOTT-sports.com.

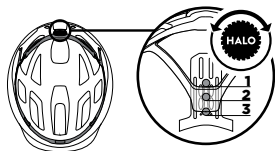
Højdeindstilling af bagsiden af dit pasformssystem er en god måde at opnå en perfekt pasform på. Dette er muligt for SCOTT- MRAS- og HALO-pasformssystemerne. Fabriksindstillingen er god for størstedelen af brugerne, men nogle brugere kan måske synes, at en af de to andre indstillinger fungerer bedre for dem. Justering af højden bagtil kan også justere højden på fronten af hjelmen på hovedet.

WRAS 2-pasformssystemet: Med et dette pasformssystem kan du justere højden ved at ændre positionen af forbindelsen med hjelmen. For at gøre dette skal du blot skubbe eller trække hoveddelen af dit pasformssystem med hjulet for at nå nederste eller øverste position.



**SCOTT COULOIR MOUNTAIN | WHELI702,
SCOTT COULOIR TOUR | WHELI902**

HALO-pasformssystemet: Du kan nemt justere højden, når hjelmen sidder på dit hoved. Hvis din hjelm ikke sidder godt på dit hoved, når den er i den midterste position, skal du skubbe bagsiden af pasformssystemet op eller trække det ned for at justere højden på bagsiden af dit pasformssystem. Der er tre indstillinger i alt. Sørg for, at hver arm i dit pasformssystem er sikkert klikket ind i hjelmen.



F- YDERLIGERE JUSTERINGER AF STROPPEPNE VED DINE ØRER Stroppeførerer skal placeres, så det sidder lige under øreflipperne. For at gøre dette skal du skubbe stroppeførerer op eller ned, indtil du finder den rigtige placering. Hvis du er tilfreds med disse justeringer, skal du sætte hjelmen på og forsøge at trække hjelmen af hovedet bagfra og forfra. En hjelm, der passer ordentligt, skal være behagelig uden at glide fremad eller bagud. Hvis du ikke er i stand til at justere din valgte hjelm i overensstemmelse hermed, må du IKKE BRUGE HELMEN - udskift den med en anden størrelse hjelm eller en anden model.

Bemærk: Sørg altid for, at din hjelm (eller dit barns hjelm) er korrekt justeret hver gang, inden du starter din aktivitet.

G- YDERLIGERE INFORMATIONER SCOTT-hjelme kan bruges med eller uden øreovertræk. Vær opmærksom på, at hjelmens beskyttelsesevne uden øreovertræk kun kan opnås delvist, og at de udsatte dele af dine ører kan blive skadet under et fald eller lignende.

VII INSTRUKTIONER

A- PLEJE OG RENGØRING Rengør din hjelm med en blød klud eller svamp, varmt vand og mild sæbe.

Hjelme er lavet af materiale, der kan beskadiges af mange traditionelle rengøringsmidler. Opløsningsmidler eller rengøringsmidler med en petroleumsbase er særligt farlige. Disse kan beskadige hjelmen i en sådan grad, at dens beskyttelsesevne bliver markant forringet. Skader er ofte ikke synlige. SCOTT Sports er ikke ansvarlig for skader forårsaget af forkert rengøring.

Foring: Du kan let fjerne den indre foring for at håndvaske den med en mild sæbe. Maskinvask aldrig foringsdelene ved høje temperaturer.

Til rengøring, vedligeholdelse eller desinfektion skal du kun bruge stoffer, der ikke har nogen negativ indvirkning på hjelmen, og hvor det vides, at det ikke er sandsynligt, at det vil have nogen negativ indvirkning på brugen.

B- TRANSPORT OG OPBEVARING Når du transporterer eller opbevarer hjelmen, skal du lægge den i den bløde pose, hvis den fulgte med i æsken fra forhandleren. Lad din hjelm lufttørre efter hver brug, og opbevar den derefter på et køligt, tørt sted. Overdreven varme kan beskadige din hjelm. I direkte sollys kan der i mørke udstyrskasser eller bagagerum blive så varmt, at det medfører varmeskade. Varmeskadede hjelme kan genkendes på ujævne eller blærede overflader. Udsættelse for sollys kan medføre, at farverne falmer. SCOTT Sports SA er ikke ansvarlig for skader og tab på grund af forkert opbevaring.

C- KONTROL AF SLID Det anbefales, at du efterser dit udstyr regelmæssigt. Hvis du er i tvivl, bedes du kontakte en ekspert eller din venlige forhandler. Beskyttelsen, den tilbyder, kan reducere på grund af mekanisk slid eller forkert brug. Før brug skal du kontrollere produktet for skader på stropper, syninger og puder. Bortskaf produktet, hvis du bemærker nogen skade.

D- BORTSKAFFELSE Bortskaf produkterne i husholdningsaffaldet. Produktet må ikke modificeres eller forbrændes. Dette kan medføre potentielle farer.

VIII ADVARSEL

Den tilsigtede og med rimelig forudsigelige anvendelse af dette produkt er udelukkende: skiløb, snowboarding. DET ER IKKE BEREGNET TIL AT BLIVE BRUGT TIL MOTORSPORT, PÅ KNALLERTER ELLER TIL ANDRE ANVENDELSER.

SCOTT COULOIR MOUNTAIN | WHEL1702 :

Anvendelsesområde er udvidet til bjergbestigning (EN12492:2012).

Vær altid forsigtig og vær forsigtig, når du løber på ski og dyrker snowboarding. Overhold sikkerhedsforskrifterne, Det Internationale Skiforbunds regler (FIS), og gør, hvad du kan, for at undgå ulykker.

- 1- Sørg altid for, at din hjelm passer og sidder ordentligt.
- 2- Spænd altid spændet, og stram stroppen.
- 3- Kontroller først, at din hjelm er korrekt justeret, hver gang du bærer den.
- 4- Undersøg regelmæssigt din hjelm for tegn på slid eller synlig skade.
- 5- Undgå at bære andres hjelme på grund af størrelsesforskelle og ukendt brug.
- 6- Bær aldrig noget hårdt eller skarpt under din hjelm.
- 7- TAG ALDRIG NOGEN UNØDVENDIGE RISICI, BARE FORDI DU BÆRER EN HJELM
- 8- Brug kun originale reservedele, der er anbefalet af producenten. Sæt aldrig noget på din hjelm, hvis producenten ikke har erklæret, at der ikke er problemer ved at gøre dette. Din specialiserede SCOTT-forhandler hjælper dig gerne.
Som regel bør hjelmkompatible skibriller eller andre genstande, såsom forlygter, kun fastgøres til hjelmen med et elastisk bånd.
- 9- Bær aldrig en hjelm, der allerede har dæmpet en hård belastning.
Den bør ødelægges og udskiftes, selvom den forekommer uskadet. Denne hjelm er designet til at absorbere stødet gennem en delvis ødelæggelse af den energiabsorberende skumindsats. Denne skade er muligvis ikke altid direkte synlig.
- 10- Ingen hjelm kan beskytte brugeren mod alle personskafer i alle ulykker, især i kollisioner med motorkøretøjer. Afhængig af kollisionstyrken kan selv en ulykke ved lav hastighed forårsage betydelige kvæstelser eller død.
- 11- Advarsel! Denne hjelm bør ikke bruges af børn, der klatrer eller udfører andre aktiviteter, hvis der er risiko for kvælning/hængning, hvis barnet bliver fanget med hjelmen.
- 12- Dette produkt er ikke et legetøj. Det er sportsudstyr og er designet og beregnet til sport.
- 13- Opbevar denne informationsbrochure et sikkert sted i tilfælde af, at der opstår spørgsmål specifikt til produktet. SCOTT Sports SA accepterer ikke klager om eller erstatter hjelme, der er blevet brugt forkert.

IX SALG

Ansvarlig for udviklingen og kommercialiseringen i EU og over hele verden er:

SCOTT Sports SA, Route du Crochet 11, CH-1762 Givisiez.

Distribution i USA: SCOTT USA Inc., 651 West Critchlow Drive, 84404 Ogden, USA.

Distribution i andre lande: SSG (Europe) Distribution Center SA, P.E.D Zone C1,

Rue du Kiell 60, 6790 Aubange, Belgien.

Al information relateret til importører er tilgængelig på

www.SCOTT-sports.com/company/distributors

X GODKENDELSE

Overensstemmelseserklæring er tilgængelige på www.SCOTT-sports.com/conformity
EU-certificeret af: ITALCERT, bemyndiget organ nr. 0426, v. le Sarca 336-20126, Milano, Italien.
Dette SCOTT-produkt overholder bestemmelserne og sikkerhedskravene i Forordning (EU) 2016/425 om personlige værnemidler (PV-kategori II).

©SCOTT SPORTS SA 2026 Alle rettigheder forbeholdes. Oplysningerne i denne manual er på forskellige sprog, men kun den engelske version vil være relevant i tilfælde af konflikt.



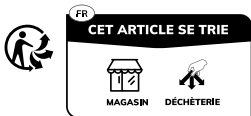
All rights reserved ©2025-26 SCOTT Sports SA
Rev. 03 of 01.2025.

—

EDITOR

SCOTT Sports SA
Route du Crochet 11
1762 Givisiez
Switzerland

Tel: +41 (0)26 460 16 16
Fax: +41 (0)26 460 16 00
webmaster.marketing@scott-sports.com
www.scott-sports.com



quefairedemesdechets.fr

